

## Lata-tjanampa Ruumala Nyinapayi Pirniku

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-tjanamparnanku Puultu lata ngaanya walkatjura pala-yan yiwarla Ruumala nyinarra palunyaku. Ngayulu-rna Tjiitja-Kurayitjaku waarka palyalpayi puru tjukurrpa watjalpayi nyinarra. Tjiinyamarntu-rni Mama Kuurrtu ngurrkarntaralpi nintirnu. Palunyangka-rnara tjukurrpa walykumununya parrawatjara.

<sup>2</sup> Tjukurrpa palunyanya Mama Kuurrtu kutjulpirtu watjarnu wantingu nyarra palunyaku wangka kulira tjakultjunkupayiwanalula. Nyangkalta-ya Payipulta walkatjunu wantingu.

<sup>3-4</sup> Tjiinya tjukurrpa palunyaku Katja Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjanyatjarra. Tjiinyamarntu Katungkatjanya nyinarranytja. Palunyalu yarnangurringu nyinarranytja Puurrrpa Tayipirrku wartangkatja. Nyangka Mama Kuurrtu yayirninytjulu mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Tjiinya-layi nintilu kulinma Mama Kuurrrku-ra Katja.

<sup>5</sup> Tjiinya-rnipula Mamararrantu ngarl-tunytjulu yungu tjukurrpa watjalpayi-rna nyinarratjaku. Watjaranyangka-yayi manta lipingkatjalu mularrkuliralpi wangarnarralu kulira palyanma. Puru-yayi Kurayitjanya marninypongama.

<sup>6</sup> Yuwa, nyuntulutarrartu-ya Ruumala nyinarranytjalu mularrkuliralpi palunyaku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Tjiinyamarntu-tjananyanta Mama Kuurrtu ngurrkarntaralpi yarlingu Tjiitja-Kurayitjaku yungarrapirti-yan nyinarratjaku.

<sup>7</sup> Nyangka-tjanamparnanku Ruumala nyinapayiku lata ngaanya walkatjura. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananyanta ngurrkarnatanu palunyaku katja yurntalpiri-yan nyinaratjaku. Palunyalu-tjananyanta ngarlunytjulu kanyira.

Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu-pula Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu pukurlmara kanyinma. Nyangka-yayin kurrurnpa rapa nyinama.

### *Lurrtjurringkukitjalu-tjananya Watjara*

<sup>8</sup> Yuwa, ngarnmanytju-rna ngaanya watjalku. Tjiinya-pulanyarna Tjiitja-Kurayitjanya Mama Kuurrrnga marninypungkula nyuntulan-guru. Tjiinyamarntu-ya manta lipingkatjalu kulirnu Tjiitjanya-yan mularrkuliranyangka.

<sup>9</sup> Mama Kuurrtu-rni nyakulanyangka-rna mularrpa watjara tjiinya-tjanamparnanku watar-kurrinytjamaaltu tirtu tjapilpayi. Yuwa, Mama Kuurrrku-rna kurrurnpa wuyurrtu waarka pal-yara tjiinya-rna tjukurrrpa walykumunu palun-yaku Katjatjarra watjaranytjalu.

<sup>10</sup> Yuwa, tirtu-rna tjapira Mama Kuurrtu-rni nyuntulakutu witultjaku. Nyangka-tjananyarnantayi kuwarri-kuwarrirtu mapitja lurrtjurriwa.

11 Tjiinyamarntu-rna kurrurnpatarrartu mukurringkula nyakukitja. Lurrtjurringkulalpi-layin pukurlarri. Nyangka-yayin kurrurnpa rapalu wananma.

12 Tjiinyamarntu-lankun Tjiitjanya mularrkuli-ranytjalu ngaparrku-ngaparrkulu watjara kurrurnpa yipilymara nyinama.

13 Yuwa kurta tjurtupirti, kulila-ya. Mularrpa-rna rawa purtulirringkulanytja mapitjala-tjananyarnanta lurrtjurrikitja. Tjiinyamarntu-rna mukurringkula nyuntuku ngurrawanalu tjukurra watjalkitja. Nyangka-yayi Tjiitjalakutu pinkurraala. Tjiinya-tjananyarna ngurra kutjupawanalu Tjiyu wiya pirningka tjukurra watjara pinkurrtjingaranytja, palunyapirinypa.

14 Tjiinya-rni Mama Kuurrtu watjarnu yarnangu pirningka-tjananyarna tjukurra parrawatjaratjaku, nintipuka pirningka puru ngurra pirningkatarrartu.

15 Nyangka-rna mukurringkula nyuntula-tjananyarnanta tjukurra walykumununya watjalkitja Ruumala-yan nyinapayilatarrartu.

### *Mularrkuliralpi-lan Wanka Tirtu Nyinama*

16 Yuwa, tjukurra walykumununya-rna mularrkuliranytjalu pukurltu watjalpayi. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananya yarnangu pirninya wankarunkupayi tjukurra palunyanya-ya mularrkuliranyangka, Tjiyu pirninya ngarnmanypa palunyalu Tjiyu wiya pirninyatarrartu.

17 Tjiinya tjukurra walykumunulu Mama Kuurrtu yara yutilpayi. Tjiinya kutjupalu Mama

Kuurrnga mularrkulilku. Nyangka-lu watjalku, “Yuwa, tjurrkurlpa-rnin nyinarra ngayula mirangka.” Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinypa ngarala, “Kutjupalu mularrkuliralpi tjurrkurlarriku Mama Kuurrta mirangka palunyalu wanka nyinaku nyinama.”

### *Yarnangulu-ya Palyamunu Palyara*

<sup>18</sup> Nyangka Mama Kuurrnga mirrparnar-ringkupayi yarnangu pirnilu-ya palyamunu palyaranyangka. Tjiinyamarntu-ya palyamunu palyaranytjalu tjukurra tjukarurrunya kumpitjura wantirra. Nyangka-tjanampa Mama Kuurrta ngula palyamunu purlkanya yutilku.

<sup>19</sup> Tjiinya-ya Mama Kuurrku ninti nyinarra. Tjiinyamarntu Mama Kuurrta pirnipurka palyantjalu yungarralunku yutirnu nyakulatjaku-ya.

<sup>20</sup> Tjiinya manta palyarnu palunyanguru yarnangu pirnilu-ya nyakupayi kutjupa-kutjupa Mama Kuurrta yayirninytjulu palyantja. Tjiinya-ya Mama Kuurrnga purtu nyakula. Nyangka-ya kutjupa-kutjupa nyakulalpi nintilu kulilku, “Ngarna Mama Kuurrta yayirninytjulu tirtu palyalpayilu palunyapirinypa palyalku.” Tjiinya-ya kamu watjalku, “Mama Kuurrku-latju ngurra.”

<sup>21</sup> Tjiinya-ya Mama Kuurrku ninti. Palunyalu-ya marninypungkutjamaaltu wantingu. Palunyalu-ya kuwar-kuwararringkulalpi palyamunukutju kulilpayi.

<sup>22</sup> Palya-yanku yungarralu nintipuka marniny-pungkula. Wiya, katakurra-ya nyinarra.

<sup>23</sup> Tjinguru-ya Mama Kuurrnga wanka tirtu nyinapayinya mula-mularringkula marninypongama. Parturtu-ya yapu warta yirirnu papa tjurlpu lirru puru yarnangupirinyamaralpi marninypongkula.

<sup>24</sup> Nyangka palunyanguru Mama Kuurrtu-tjananya wantingu palunyakurrurntu-yanku kulira kurlanytjurringkulatarrartu palyamunu palyaratjaku.

<sup>25</sup> Tjukurrrpa tjukarurrunya-ya Mama Kuurrngatjarra wantirralpi tjukurrrpa yupaku mula-mularringu. Puru-ya Mama Kuurrnga wantirralpi kutjupa-kutjupa Mamalu palyantjanya pupakatirra marninypongkula. Tjinguru-ya Mama Kuurrnga tirtu marninypongama. Yuwa, walikumunu.

<sup>26</sup> Palunyanguru Mama Kuurrtu-tjananya wantingu palyamunu-ya kulira kurlanytjurringkulatjaku. Tjiinyamarntu-ya kungka pirni watiku paany-paanyarringu. Palunyalu-yanku kungkawaarrkulu yarltirra nyinarra.

<sup>27</sup> Nyangka palunyapirinypartu watilu-ya kungka wantirralpi watilu-pulanku mukurringkupayi. Watilu-pulanku kutjarralu mukurringkula yarltirra ngarrirra. Tjiinya palunyapirinytju-yanku yungarralu tjitjarntanama.

<sup>28</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga-ya kulirnu wantingu. Nyangka-tjananya Mama Kuurrtu palunyapirinypartu wantingu yungarralu-yanku

palyamunukutju kulira palyaratjaku. Nyangka-ya mularrpartu palyamunukutju kulira palyara.

<sup>29</sup> Tjiinya-ya kutjupa-kutjupa palyamunu palyara. Manyu-manyu-ya nyinarra. Puru-ya nyakula kutjupa-kutjupatjirratja karurrkarurrarrirra. Palunyalu-ya mirri pungkula. Puru-ya tjarrarringkulalpi ngaparrku-ngaparrkulu-yanku watjara. Puru-ya ngarnartu pikakitjalu mayura watjara. Puru-ya nyakula palyamunukutju kulira tjumara.

<sup>30</sup> Mama Kuurru-ya yanyan-yanyanpa nyinarra. Palunyalu-yanku mikintjulu payira. Puru-yanku yungarralu kulira karnanykarnanypa purlkanyalu. Puru-ya tirtu tjumara watjara palyamunu palyalkitjalu. Puru-yanku mama ngunytju kuliranytjamunu.

<sup>31</sup> Tjiinya-ya kurntamaalpa nyinarra. Puru-ya kalkura wantirrantjalu palyaranytjamunu. Puru-ya yarnangu kutjupaku ngarlturringkula palyaranytjamunu.

<sup>32</sup> Tjiinya-ya nintilu kulira Mama Kuurrtu-tjananya mirritjunu wantingu palunyapirinypa palyaranyangka. Parturtu-ya kulirnu wantirralpi palunyanyartu palyara. Puru-ya nyakula marninypungkula kutjupatjarralu-ya palunyapirinypartu palyaranyangka.

## 2

*Mama Kuurrtu Pirninyartu Kuurru Purlkanyangka Ngaratjunku*

<sup>1</sup> Yuwa, tjingurun kutjupanya yayirningku watjalku, “Wiya, nyarralu palyamunu palyara.” Palunyalun nyuntululpi palunyapiriny-partu palyalku. Wiya, yungarralunkun palyamunu yutira.

<sup>2</sup> Tjiinya-lan nintilu kulira tjiinya Mama Kuurrtu palya watjalku-lanya mirrirntankukitjalu palunyapiriny-pa-lan palyaranyangka.

<sup>3</sup> Yaaltjin kulira? Tjingurun kutjupanya yayirningku watjalku palyamunu palyaranyangka. Palunyalun nyuntululpi palunyapiriny-partu palyamunu palyalku. Nyangka-muntanta Mama Kuurrtu nyaku wantiku? Wiya, nyakulanta wantikitjamunu.

<sup>4</sup> Tjinguru-yan kulilku, “Palya-latju palyamunu palyara. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga ngarlunyntju. Palunyalu-lanyatju mirrparnarringkula mirrirntankukitjamunu.” Kulila. Mama Kuurrnga-tjanampanku ngarlunyntju purlkanya nyinarra, tjiinya-yan palyamunu wantirra pinkurraaltjaku.

<sup>5</sup> Nyangka-yan kurrurnpa witu-witu nyinaranyntjalu pika purlkanya mantjilku ngula Mama Kuurrtu-lanya kuurra purlkanyangka ngaratjuralpi tjukarurrulu watjannyangka.

<sup>6</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu yarnangu kutju-kutjuku-lampa ngaparrtjika nintilku kutjupa-kutjupa-lan palyaranyntja palunyanguru.

<sup>7</sup> Kutjupattjarralu-ya walykumunu tirtu palyaranyntjalu kulira Mama Kuurrtu-tjananya marninypongkula puru mirritjanu-tjananya wanka pakaltjingaltjaku. Nyangka-yayi wanka tirtu nyinama.

8-9 Nyangka kutjupatjarralu-yanku kulira karnany-karnanypa nyinakitjalu. Palunyalu-ya wangka tjukarurrunya kulira wantirra palyamunu palyalkitjalu. Nyangka palunyaku-tjanampa Mama Kuurrtu mirrparntu palyamunu purlkanya yutilku tirtu-ya palyamunu palyaranyangka, Tjiyu pirniku puru Tjiyu wiya pirnikutarrartu.

10 Nyangka Mama Kuurrtu walykumunu palyalpayi-tjananya marninyngkulalpi kurrurnpa rapalku, Tjiyu pirninya puru Tjiyu wiya pirninyatarrartu.

11 Tjiinya Mama Kuurrtu yiiku palya wantikitjamunu pirninyartu tjukarurrulu nyakula kanyilpayi.

12 Nyangka tjiinya-ya Tjiyu wiya pirnilu Mawutjaku wangkaku ngurrrpalu palyamunu palyara. Palunyalu-ya Mawutjaku wangkaku ngurrrpartu warukutu yanku. Nyangka-ya Tjiyu pirnilu Mawutjaku wangka kanyira. Palunyalu-ya palyamunu palyaranytjatjanu warukutu yanku, wangka palunyanyamarntu-ya kulira wantirrantjalu.

13 Tjiinya Mawutjaku wangka kuliranyt-janyakutju kamu tjurrkurlarriku Mama Kuurrtu mirangka. Ngarna Mawutjaku wangka kulira palyaranytjanya tjurrkurlarriku.

14 Nyangka-ya Tjiyu wiya pirninya Mawutjaku wangkaku ngurrrpa nyinarra. Palunyalu-tjinguru-ya palurukurrurntu kuliralpi walykumunu palyalku Mawutjaku wangka kanyiranytjapirinytju. Tjiinyamarntu-ya Mawutjaku wangka kanyiranytjamunu.



Palunyalu-yanku yungarralu palyamunu wantirralpi walykumunu palyara.

<sup>15</sup> Tjiinyamarntu-ya walykumunu palyaranytjalu yutira Mawutjaku wangka kurrurta kanyiranytjapirinytju. Palunyanguru-ya walykumunu palyaranytjalu kulilku, “Yuwa, walykumunu-rna palyarnu.” Palunyalu-ya palyamunu palyaralpi kurntarriku kulilku, “Munta, palyamunu-rna palyarnu.”

<sup>16</sup> Yuwa, palunyapirinyapa ngaraku ngula. Mama Kuurrtu watjalku Tjiitja-Kurayitjalu yarnangu pirninya-lanya kuurpa purlkanyangka ngaratjunktjaku. Palunyalu tjukarurrulu watjalku yartakanku pinalu-lan kumpil-kumpiltu kuliranytjanyatarrartu. Yuwa, tjukurpa palunyanya-rna tirtu watjalpayi.

### *Tjiyulu-ya Mawutjaku Wangka Kanyiranytjalu Palyamunurringkupayi*

<sup>17</sup> Tjiyu pirni, kulila-ya. Tjiinya-yankun karnany-karnanytju marninypungkupayi, “Ngayulu-latju Tjiyu nyinarranytjalu Mawutjaku wangka kanyira. Nyangka-lanyatju Mama Kuurrtu kurrurttatjapirinyapa kanyira.”

<sup>18</sup> Nintilu-yan kulira Mama Kuurruku yara. Tjiinyamarntu-yan Mawutjaku wangkawana nintirringu walykumunu palyaratjaku.

<sup>19</sup> Tjiinya-yan kulira Mama Kuurruku ngurpa pirninya-tjananya nintipungkukitjalu. Puru-yan kulira, “Ngayulu-latju tilipirinyapa nyinarra, nyarra-ya mungalurrta nyinarranytjalu yiwarra nyakutjaku.”

20 Tjiinya-yan kulira ngurrrpa-ngurrrpa pirninya nintipungkukitjalu. Puru-yankun kulira, “Ngayulu-latju Mawutjaku wangka kanyiranytjalu nintipuka nyinarra. Wangka palunyanyamarntu tjukarurru mularrpa ngarala.”

21 Tjiinya-yan yarnangu pirninya nintipungkula. Palunyalu-munta-yan palyarungu nyinarra? Tjiinya-yan marrkura, “Mulyatarrinytjamaaltu wantima.” Palunyalu-munta-yan nyuntululpi mulyatarrinytjamaaltu wantirra?

22 Tjiinya-yan marrkulpayi, “Kutjupaku kurringka-ya ngarrinytjamaaltu wantima.” Palunyalu-munta-yan kutjupaku kurringka ngarripayi? Tjiinya-yan yanyantju warta yapu pupakatirra marninypunkulatjaku. Palunyalu-munta-yan warta yapu tjumatjarra mulyatarrirra tjimarrikitjalu nintilpayi tjunkula-yanku wantirryangka?

23 Tjiinya-yan karnany-karnanytju watjara, “Mawutjaku wangka-latju kanyira.” Palunyalu-munta-yan wangka palunyanya kulira wantirra palyamunu palyara? Tjiinyamarntu-ya kutjupat-jarralu palunyanguru Mama Kuurrnga panypurangkula.

24 Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinypa ngarala, “Tjiyu pirni, kulila-ya. Tjiyu wiya pirnilu-tjananyantaya nyakula. Palunyalu Mama Kuurrnga panypurangkula tjiinyamarntu-yan palyamunu palyaranyangka.”

25 Palya-rna tjinguru watirringkulalpi Tjiyu

nyinarranytjalu Mawutjaku wangka kulira palyanma. Wiyangka-tjinguru-rna kunpu-kunpu watirringkulalpi Tjiyu nyinarra.

<sup>26</sup> Nyangka-tjinguru-ya Tjiyu wiyalu Mawutjaku wangka kuliralpi palyalku. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya nyaku Tjiyupirinypa-ya nyinarranyangka.

<sup>27</sup> Nyangka-ya yayirnirringkula-tjananyanta watjalku, “Wiya, Tjiyu nyinarranytjalu-yan Mawutjaku wangka kanyira. Palunyalu-yan wangka palunyanya kulira wantirra.”

<sup>28-29</sup> Nyangka nyaapirinypa Tjiyu mularrnga? Tjiinya-munta yirtingurulpi watirringkutjanya Tjiyu mularrnga? Wiya, Tjiyu mularrnga kurruntutarra kulira Mama Kuurrnga pukurlmankupayinya. Nyangka nyaatjanu palunyapirinypa nyinarra? Tjiinya Mawutjaku wangkalu palunyapirinymankutjamunu. Kuurrti Walykumunulu palunyapirinymanu. Nyangka palyartu-luya yarnangulu marniny-pungkukitjamunu. Nyangka-lu Mama Kuurrtu marninypunku.

### 3

<sup>1</sup> Nyangka-tjinguru-yan kulira, “Tjiyu pirninya-munta-lan mungutja? Kunpu-kunpu-munta-lan watirringkulalpi Tjiyu nyinarra?”

<sup>2</sup> Wiya, Tjiyu pirninya-lan mungutjamunu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-lampa palunyaku wangka nintirnu tjiinya-lan miranykanyira kanyiratjaku.

<sup>3</sup> Nyangka Tjiyu kutjupatjarralu-ya wangka palunyanya kulira wantirrantja. Palunya-ya Mama Kuurrnga wuyurra kamu kurralku. Tjiinyamarntu tjukarurrulu watjarnu Yayipura-maku tjamupirti-lanya walykumunura kanyilkitalu.

<sup>4</sup> Tjiinya-tjinguru yarnangu pirnilu-ya mayulpayi. Nyangka Mama Kuurrtu tjukarurrulu watjalpayi. Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngarala wati kutjulu Mama Kuurrtu ngaapirinypa watjarnu:

“Nyuntulun watjaranyangka-ya watjalku, ‘Yuwa, tjurrkurtun watjara.’

Purunta-ya purtu watjalku palyamunun palyaranyangka.

Tjiinyamarntun tjukarurru nyinarra.”

<sup>5</sup> Nyangka-tjinguru-yan kulira, “Palya-rna palyamunu palyanma. Nyangkanyka-yayi nyawa Mama Kuurrtukutju walykumunu palyalpayi.” Puru-tjinguru-yan kulira, “Palunyanguru-tjinguru-rni Mama Kuurrtu pungkutjamaaltu wantima palyamunu-rna palyaranyangka.” Tjiinya yarnangulu-tjinguru palunyapirinypa kulilku.

<sup>6</sup> Wiya, tjinguru-rna palunyapirinypa kulira wantima. Tjinguru-rni pungkutjamaaltu wantiku. Palunya-ya pirninyartu pungkutjamaaltu wantima. Wiya, Mama Kuurrtu manta lipingkatjanya ngaratjunkulalpi tjukarurrulu watjalku.

<sup>7</sup> Tjinguru-yan kulira, “Palya-rna mayuratarartu watjanma. Tjiinya-yayi pirnilurtu kulila Mama Kuurrtukutju tjukarurrulu watjalpayi.

Palunyangka-tjinguru-rni Mama Kuurrtu mirritjunktjamaaltu wantima tjiinya-rna mayuranyangka.”

<sup>8</sup> Nyangka kutjupatjarralu-tjinguru-ya watjalku, “Palyamunurringama-la. Pirniluyayi Mama Kuurrnga marninypungama palunyanyakutju walykumunu nyinaranyangka.” Tjiinya kutjupatjarralu-ya mayura watjara ngayulu-rnanyu palunyapirinypa watjalpayi. Wiya, Mama Kuurrtu-tjananya palya mirrparnarriku payilku palunyapirinypa-ya watjaranyangka.

*Kutjupanya Tjucarurru Nyinanytjamunu*

<sup>9</sup> Nyangka-latju Tjiyu pirnilu kuliranytja walykumunu-latju nyinarranytja. Nyangkayan Tjiyu wiyakutju palyamunu nyinarranytja. Wiya, tjiinya-rna wiyangkalpi watjarnu, pirnilurtu-lan, Tjiyu wiya pirnilu puru Tjiyu pirnilutarrartu purtu kulira palyamunu wantikitjalu.

<sup>10</sup> Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala,

“Kutjupanya tjucarurru nyinanytjamunu.

<sup>11</sup> Pirnilurtu-ya purtu kulira tjucarurru nyinakitjalu.

Puru kutjupanya mukurringkulanytjamunu  
Mama Kuurrku nintirrikitja.

<sup>12</sup> Tjiinyamarntu-ya pirnilurtu Mama Kuurrnga wantirralpi pinkurraarnu.

Palunyalu-ya yungarralu kulira kutjupakutjupa palyamunu palyara.

- Mularrpa kutjupanya tjukarurru nyinanytja-  
munu tjiinya walykumunu palyalkitja.
- 13 Tjiinyamarntu-tjananyaya wangka  
kurranytjiltu mirrikutulpayi.  
Puru-ya yarlamayura muku-mukura mirri  
pungkupayi.  
Puru-ya palyamunu watjara pika lipirn-  
tankupayi.  
Tjiinyakurlu lirrulu pitja patjala mirrirn-  
tarra, palunyapirinytju.
- 14 Kartirti yirilu-ya yayirrirringkula tirtu  
warrkipayi.
- 15 Puru-ya waarrpungkula mirrparnarringku-  
lalpi mirrirntankupayi.
- 16 Tjiinya-tjananyaya yarnangu pirninya  
tjuni tjurlpilymara-wanarayirni.
- 17 Tjiinyamarntu-ya ngurrrpa kalypa nyinarrat-  
jaku.
- 18 Tjiinya-ya Mama Kuurrnga kulintja-  
maalpa tjalkirr-tjalkirrrpa nyinarra.”
- 19 Nyangka Mama Kuurrku wangka nganaku-  
tjanampa ngarala? Wiya, Tjiyu pirnilu-latju  
kanyiranyangka-lampatju ngarala. Nyangka  
palunyanguru-latju nintilu kulira. Tjiinya  
pirnilurto-*lan* palyamunu palyaranytjalu  
purtu ngurrrparnmanku Mama Kuurrto manta  
lipingkatja-lanya kuurrrpa purlkanyangka  
ngaratjunkunyangka.
- 20 Tjiinya-*lan* purtu kulilku Mama Kuur-  
rta mirangka tjukarurru nyinakitjalu Mawut-  
jaku wangka palyaranytjalu. Tjiinyamarntu-  
*lan* wangka palunyanya kanyiranytjalu nintilu  
kulira palyamunu palyaranytjalu.

*Mularrkuliranytjanya-lan Mama Kuurrtu Mirangka Tjucarurru Nyinarra*

<sup>21</sup> Yuwa, kamu-lan tjurrkurlarriku Mama Kuurrtu mirangka Mawutjaku wangka kulira palyaranytjalu. Nyangka Mama Kuurrtu kuwarri yutirnu tjiinya Mawutjalu puru Mama Kuurrtu wangka kulira tjakultjunkupayilu-ya ngarnmanypalpi watjaranytja, tjiinya-lan mularrkuliranytjalu Mama Kuurrtu mirangka tjurrkurlarritjaku.

<sup>22</sup> Tjiinya-lan Tjiitja-Kurayitjanya mularrkulilku. Nyangka Mama Kuurrtu-lanya watjalku, “Nyuntunya-rniyan tjucarurru nyinarra ngayula mirangka.” Tjiinyamarntu-lan Tjiyu pirninya puru Tjiyu wiya pirninya waarrku nyinarra.

<sup>23</sup> Pirnilurtu-lan palyamunu palyarnu. Palunyalu-lankun yungarralu mawurntanu. Nyangka-lanya Mama Kuurrtu marniny-pungkukitjamunu.

<sup>24</sup> Nyangka-lampa ngarala Mama Kuurrtu mirangka tjurrkurlarritjaku. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu ngarltunytjulu nintirnunku Katja Tjiitja-Kurayitjanya. Nyangka-lampa yangarrakatingu mirringu Mamalu-lanya mirritjunktujamaaltu wanka witultjaku.

<sup>25-26</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtunku Katja witurru yangarrakattirra-lampa mirritjaku. Palunyalu-lampayi kalyparriwa mularrkuliranyangka-lan. Palunyangka-lan nintilu kulinma Mama Kuurrtu tjucarurru nyinarra. Tjiinya ngarnmanypalpi Mama Kuurrtu rawalu nyakula wantirrantjapirinypa

palyamunu-ya palyaranyangka. Nyangkalta kuwarri Tjiitjanya wituwu mirrirritjaku-lampa. Nyangka-lan palunyaku mula-mularringkulalpi tjurrkurlarriku Mama Kuurra mirangka. Palunyalu-lan nintilu kulinma Mama Kuurra tjukaruru nyinarra.

<sup>27</sup> Nyangka-munta-lankun yungarralu marninyungama Mama Kuurra mirangka tjukaruru nyinarranytjalu? Wiya! Tjiinya-lan walykumunu palyaranytjatjanu tjurrkurlarrinytjamunu. Wiya, tjiinya-lan mularrkulirnu, palunyangka Mama Kuurru-lanya watjarnu, "Tjukaruru-rniyan nyinarra ngayula mirangka."

<sup>28</sup> Kamu-lan tjurrkurlarriku Mama Kuurra mirangka Mawutjaku wangka kulira palyaranytjatjanu. Ngarna-lan mularrkulilku, palunyangka Mama Kuurru-lanya watjalku, "Tjukaruru-rniyan nyinarra ngayula mirangka."

<sup>29</sup> Nyangka Mama Kuurra nganaku puurpa nyinarra? Tjiyu pirnikukutju? Wiya, Mama Kuurra puurpa-lampa pirnikurru nyinarra.

<sup>30</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurru kutjarra-kutjarra kuliranytjamunu. Tjiinya-latju Tjiyu pirnilu mularrkulilku. Nyangka watjalku, "Tjukaruru-rniyan nyinarra ngayula mirangka." Puru Tjiyu wiya pirnilu-yan mularrkulilku. Nyangka palunyapirinypartu watjalku.

<sup>31</sup> Nyangka mularrkuliranytjatjanulu-muntalan Mawutjaku wangka mungutja warniku wantiku? Wiya, tjiinya-lan Tjiitjaku mula-mularringkulalpi nintirringu tjiinya Mawutjaku



wangka tjukarurru ngaralanyangka.

## 4

### *Yayipuramanyapirinytju-la Mularrkulinma*

<sup>1</sup> Kulila-ya tjukurrupa Yayipuramanyatjarra, tji-inya ngayuku-lampatju kutjutjamu.

<sup>2</sup> Nyaatjanu Yayipuramanya tjurrkurlarringu Mama Kuurrtu mirangka? Walykumunu-munta palyaranytjalu tjurrkurlarringu? Wiya, Mama Kuurrnga mularrkuliranytjatjanu tjurrkurlarringu. Palunyalu kamunku yungarralu marniny-pungku Mama Kuurrtu mirangka.

<sup>3</sup> Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinyapa ngarala, "Yayipuramanya mula-mularringu Mama Kuurrtu watjannyangka. Nyangka palunyanguru Mama Kuurrtu watjarnu, 'Wiya, tjukarurru-rnin nyinarra.' "

<sup>4</sup> Kulila-ya ngaanya. Tjiinya yarnangulu waarka palyaranytjatjanulu payi mantjilpayi. Palunyalu nintilu kulilku, "Ngaanya-rni kunpu-kunpu nintintjamunu. Waarka-rna palyaranyangka-rni payi nintirnu."

<sup>5</sup> Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrnganku pukurlarriku kutjupa-kutjupa palyaranyangka. Wiya, ngarna mularrkulilku, palunyangka Mama Kuurrtu ngaapirinyapa watjalku, "Tjiinyan palyamunu palyaranytja. Nyangka-rnanta watjalku tjukarurrun ngayula mirangka nyinarra tjiinyamarntu-rnin mularrkuliranyangka."

6 Tjiinya palunyapirinypa tjamu Tayipirrtu watjarnu, “Tjinguru-rna kutjupa-kutjupa palyaranytjamaaltu mularrkulilku. Nyangka-rni Mama Kuurrtu watjalku, ‘Tjurrkurlpan nyinarra ngayula mirangka.’ Palunyangka-rna mularrrpa pukurlpa nyinama.” Puru Tayipirrtu ngaapirinypa watjarnu,

7 “Nyarra-ya palyamunu palyaranytjanya-ya pukurlarringu nyinarra, tjiinyamarntu-tjanampa Mama Kuurrnga kalyparringangka.

8 Yuwa, Mama Kuurrtu kalyparringkulalpi puru kulilkitjamunu palyamunu-ya palyaranytjanya. Nyangka palunyangurulta-ya pukurlpa nyinama.”

9 Yarnangu wanytjapirinypa-ya pukurlpa nyinama? Tjiyu pirninyakutju-latju? Wiya, Tjiyu wiya pirninyatarrartu-yan. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinya ngarala, “Yayipuramanya mula-mularringu Mama Kuurrtu watjannyangka. Nyangka palunyanguru Mama Kuurrtu watjarnu, ‘Wiya, tjukarurru-rnin nyinarra.’ ”

10 Tjinguru-yan kulira Yayipuramanya watirringu. Nyangkaltanyu Mama Kuurrtu-lu palunyapirinypa watjarnu. Wiya, Mama Kuurrtu-lu ngarnmanytju watjarnu. Nyangka marla Yayipuramanya watirringu Tjiyu nyinakitja.

11 Tjiinya Yayipuramalu mularrkulirnu. Palunyangka-lu Mama Kuurrtu watjarnu tjukarurru nyinarranyangka. Palunyalu marla watjarnu Yayipuramanya watirringkula

Tjiyu nyinarratjaku. Tjiinyayi yungarralunku tirtu kulinma, “Tjukarurru-rna nyinarra Mama Kuurrtu mirangka.” Nyangka palunyanguru Yayipuramanya tjamu purlkanya-tjanampanku nyinarranytja, pala-yan Tjiyu wiyalu watirringkutjamaaltu mularrkulilpayi, palunyaku. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta watjarnu, “Tjurrkurlpa-yan nyinarra ngayula mirangka.”

<sup>12</sup> Nyangka puru Yayipuramanya tjamu purlkanya-lampatju Tjiyu pirniku nyinarranytja. Tjiinya-latju mularrkulira nyinarra-wanara Yayipuramalupirinya. Tjiinya Yayipuramalu mularrkulira nyinarra-wanarnu marla watirringu. Nyangka-latju yirtilpi watirringkutjatjanulu kuwarrinya mularrkulira nyinarra-wanarayirni.

### *Mama Kuurrtu Kalkurnu Wantitjalu Nintilku Mularrkuliranyangka*

<sup>13</sup> Nyangka tjiinya Mama Kuurrtu kalkurnu Yayipuramaku tjamupirtilu-ya manta lipinyartu kanyiratjaku. Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu kalkurnu tjiinya Yayipuramalu Mawutjaku wangka kulira palyaranyangka. Wiya, Yayipuramalu mularrkulirnu, palunyangka watjarnu, “Tjurrkurlpa-rnin nyinarra.” Palunyalu kalkurnu palunyaku tjamupirtilu-ya manta lipinyartu kanyiratjaku.

<sup>14</sup> Tjiinya-ya mularrkuliranytjalu mantjilku kalkurnu wantitjanya. Tjinguru-ya Mawutjaku wangka kulira palyaranytjalu mantjilku. Nyangka tjinguru-lan yarlaku mularrkulinma.

Puru tjinguru Mama Kuurrtu kalkuranytjalu mayunma.

<sup>15</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya mirrparntu mirritjunku tjiinyamarntu-ya Mawutjaku wangka tungun-tunguntu wantinyangka. Nyangka-ya nyarra Mawutjaku wangkaku ngurpa nyinarranytjanya tungun-tungunmaalpa nyinarra. Tjiinyamarntu-ya ngurpa nyinarranytjatjanu kamu tungun-tungunarriku.

<sup>16</sup> Yuwa, Yayipuramalu mularrkulirnu, palunyangka Mama Kuurrtu kalkurnu palunyaku tjamupirtilu-ya manta lipinyartu kanyiratjaku. Nyangka-lan palunyanguru nintilu kulira Mama Kuurrtu ngarltunytjulu nintilku Yayipuramaku tjamu pirnikurtu, tjiinya Mawutjaku wangka kulira palyalpayiku, puru mularrkulilpayi pirniku, tjiinya-lan Yayipuramanyapirinytju mularrkuliranyangka. Tjiinyamarntu Yayipuramanya-lampa kutjutjamu nyinarranytja.

<sup>17</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinyapa ngarala: Mama Kuurrtu-lu watjarnu, “Ngayulu-rnanta nyinatjunu kutjutjamu nyinarratjaku yarnangu kutjupa-kutjupa pirniku.” Yuwa, Yayipuramalu Mama Kuurnga mularrkulirnu, palunyangka kalkurnu wantingu. Tjiinyamarntu kutjupalunyalurtu mirritjanu wanka pakaltjingalpayi. Puru watjalpayi kutjupa-kutjupa wiyatjanu ngaratjaku. Nyangka mularrpartu ngaraku.

<sup>18</sup> Yuwa, Yayipuramanya yirna purlkanya nyinarranytja. Palunyalu mularrkuliralpi pukurltu kuliranytja katja-ra nintiltjaku. Palunyalan-

guru Yayipuramanya-lampa kutjutjamu nyinarra yarnangu kutjupa-kutjupa pirniku. Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala: Mama Kuurrtu watjarnu, “Nyuntuku tjamu kaparlipirti pirnirringkulalpi minga-minga nyinama.”

<sup>19-20</sup> Tjiinya Yayipuramanya nyinarrayirnu, nyangka-ra kurli nguwanpa 100-pa ngaralanytja. Palunyalu kuliranytja, “Ngayulu-rna yirna purlkanya mirrirrikitja nyinarra. Nyangka-tju kurri Tjiiranya tjilkumaalpa nyinarrayirnu pamparringu.” Parturtu wantinytjamaaltu tirtu mularrkuliranytja Mama Kuurrtu-lu katja kalkunnyangka. Mularrkuliralpi kurrurnpa raparringu. Palunyalu Mama Kuurnga marninypongu.

<sup>21</sup> Tjiinyamarntu mularrkulirnu Mama Kuurrtu kalkurnu wantitjatjanulu yayirninytjulu palyaltjaku.

<sup>22</sup> Nyangka palunyalanguru Mama Kuurrtu-lu watjarnu, “Wiya, tjukarurru-rnin nyinarra.”

<sup>23</sup> Nyangka wangka palunyanya-munta Yayipuramakukutju? Wiya,

<sup>24</sup> ngayukutarrartu-lampa ngarala. Tjiinya-lan mularrkulilku Mama Kuurrtu Puurpa Tjiitjanya mirritjanu wanka pakaltjingantja. Nyangkanya watjalku, “Wiya, tjukarurru-rniyan nyinarra.”

<sup>25</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu Tjiitjanya yinytjanulu nintirnu yangarrakattirra mirrirritjaku ngayulu-lan palyamunu palyaranyangka. Palunyalu mirritjanu wanka pakaltjingarnu ngayulu-lan tjurrkurlarritjaku

palunyala mirangka.

## 5

### *Mama Kuurrtal-an Tjurrkurlarrinytja*

<sup>1</sup> Yuwa, mularrkulirnu-lan. Palunyangka Mama Kuurrtu-lanya watjarnu, “Nyuntunya-rniyan tjurrkulrpa nyinarra ngayula mirangka.” Nyangka-lan Mama Kuurrtal kurrurnpa rapa wangkapayi Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalanguru.

<sup>2</sup> Tjiinyamarntu-lanya Mamalakutu katingu. Nyangka-lanya ngarlunytjulu kanyira. Nyangka-lan pukurltu watjara ngula Mama Kuurrtal tirtu nyinakitjalu palunyaku ngurra walykumunungka.

<sup>3</sup> Puru-lan pukurlarringkula tjiinya-lanyaya payira pungkulanyangka. Tjiinya-lan pika mantjiranytjalu nintirringkula mirrparnmaaltu putakulu tirtu wanalkitja.

<sup>4</sup> Nyangka-lanya Mama Kuurrtu pukurltu nyakula tjiinya-lan putakulu wanaranyangka. Nyangka-lan pukurltu kulira Mama Kuurrtal tirtu nyinakitjalu.

<sup>5</sup> Nyangka-munta-lan pukurltu kulilku raatjunku? Wiya, Mama Kuurrtu-lampa ngarlunytjulu kuliranytjalu Kuurrti Walykumununya-lampa nintirnu kurrurnta tirtu nyinarratjaku. Palunyangka-lan pukurltu kulira Mama Kuurrtal tirtu nyinakitjalu.

<sup>6</sup> Nyangka tjiinya-lan purtu kuliranytja. Palunyangka Kurayitjanya-lampa palyamunu palyalpayi pirniku mirrirringu tayimpa Mama Kuurrtu watjarnu wantinyangka.

<sup>7</sup> Nyangka kutjupanya-munta yangarrakatiku mirrirriku wati tjukaruru nyinapayiku? Wiya. Ngurrpangka-tjinguru kutjupa wuyurraringkulalpi yangarrakatiku mirrirriku yarnangu walukumunuku.

<sup>8</sup> Parturtu palyamunu-lan tirtu nyinaranytja. Palunyangkalpi Kurayitjanya-lampa yangarrakatingu mirrirringu. Tjiinya Mama Kuurrtu yartakanu purlkanya-lampa ngarlurringkulanytjalu.

<sup>9</sup> Yuwa, Kurayitjanya-lampa mirrirrinyangka-lan tjurrkurlarringu Mama Kuurrtu mirangka. Nyangka Mama Kuurrtu-lanya mirrparntu warukutu witulkitjamunu tjiinyamarntu Kurayitjanya-lampa ngarltuwangkarranyangka.

<sup>10</sup> Tjiinya-lan Mama Kuurru yanyantju nyinarranyangkalpi Mamalu-lanya ngulytjurnu palunyaku Katja mirrirrinyangka. Nyangka kuwarrinya-lan Mama Kuurru yamatjirringu. Palunyangka-lanya wankalku Tjiitjanya wanka nyinarranyangka.

<sup>11</sup> Nyangka-lan Mama Kuurrnga pukurltu marninypunkula. Tjiinyamarntu-lan Mama Kuurru yamatjirringu nyinarra Puurpa Tjiitja-Kurayitjalu Mama Kuurrnga kalypannyangka.

### *Yatamanya-pula Tjiitja-Kurayitjanya Yara Kutjarra Ngarala*

<sup>12</sup> Yuwa, kutjulpirtu wati yini Yatamalu palyamunu palyarnu. Palunyalu mirrirringu. Nyangka-ya palunyalanguru yarnangu manta lipingkatja mirrirringkula-wanarayintja.

Tjiinyamarntu-lan pirnilurtu palyamunu palyalpayi.

<sup>13</sup> Yuwa, Mawutjaku wangka nintintja kuwarripangka yarnangu pirnilu-ya palyamunu palyaranytja. Nyangka Mama Kuurrtu ruukulira walkatjunktjamunurtu palyamunu-ya palyaranyangka. Tjiinyamarntu kutjupa-kutjupa yaka-yakantjamaaltu kuwarripartu wantirranytja.

<sup>14</sup> Tjiinya-ya Yatamalangu mirrirringkula-wanarayintja. Nyangkalta Mawutjanya yutirringu nyinarranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-ra wangka nintirnu. Yuwa, Yatamalu Mama Kuurrtu tungun-tungunarriralpi mirrka ngalangu. Nyangka-ya kutjupatjarralu palunyapirinypa palyantjamaaltu kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja. Palunyanyatarrartu-ya mirrirringkula-wanarayintja.

Yuwa, wati kutjupanya Yatamanyapirinypa ngula yartakarritjaku ngaralanytja.

<sup>15</sup> Nyangka palunyanya-pula yara waarrku wiya. Ngaanya Yatamalu palyamunu palyarnu. Parturtu Mama Kuurrtu-lampa Tjiitjanya ngarlunytjulu nintirnu. Tjiinya yarnangu pirninya-ya mirrirringkula-wanarayintja wati kutjulu palyamunu palyannyangka. Nyangka palunyangka munkarra yarnangu pirninya-ya wankarringkula-wananma Mama Kuurrtu ngarlunytjulu wati kutju Tjiitja-Kurayitjanya nintinyangka.

<sup>16</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya yarnangu pirninya mirritjunu wati kutjulu palyamunu palyannyangka. Nyangka pirnilurtu-lan



tirtu palyamunu palyaranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-lampa ngarltunytjulu Tjiitjanya witurnu. Palunyanguru-lanya watjara, “Nyuntunya-rniyan tjukarurru nyinarra ngayula mirangka.”

<sup>17</sup> Tjiinya-ya yarnangu pirninya mirringkula-wanarayintja wati kutju Yatamalu palyamunu palyannyangka. Nyangka wati kutju Tjiitja-Kurayitjalanguru pirninya-lan wanka nyinarra-wananma. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu ngarltunytjulu-lanya watjarnu, “Tjurrkurlpa-yan nyinarra ngayula mirangka.”

<sup>18</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu pirninyartu mirritjunu wati kutjulu palyamunu palyannyangka. Nyangka palunyapirinypartu-lampa ngarala yarnangu pirninyartu-lan yarlangkatjura wankakuturritjaku tjiinya wati kutjulu walykumunu palyannyangka.

<sup>19</sup> Tjiinya yarnangu pirninya-ya palyamunuringu wati kutjulu Mama Kuurrtu wangka tungun-tunguntu kulirnu wantinyangka. Nyangka palunyapirinypartu yarnangu pirninya-ya Mama Kuurrtu mirangka tjurrkurlarriku wati kutjulu palunyaku wangka wangarnarralu kulira palyannyangka.

<sup>20</sup> Yuwa, pirnilu-ya palyamunu palyaranytja. Nyangka Mama Kuurrtu wangka Mawutjaku nintirnu. Nyangka-ya nintilu kuliranytja palyamunu palyaranytjalu. Palunyalu-ya palyamunu tirtu palyaranytja. Nyangka Mama Kuurrtu ngarltunytjulu tirtu kuliranytja kalyparrikitjalu.

<sup>21</sup> Yuwa, yarnangu pirninya-ya palyamunu palyaranytjatjanu mirringkula-wanalpayi.

Nyangka Tjiitja-Kurayitjanya-lampa mirrirringu. Palunyangka Mama Kuurrtu-lanya ngarltunytjulu watjalku tjukarurru nyinarranyangka. Nyangka-lan wanka tirtu nyinama.

## 6

### *Palyamunu-la Wantirralpi Tjiitjalawana Nyinama*

<sup>1</sup> Yuwa, nyaapirinypa-yan kulira? Tirtumunta-lan palyamunu palyanma Mama Kuurrnga-lampa ngarltunytju purlkanya tirtu nyinarratjaku?

<sup>2</sup> Wiya! Wiyangkalpi-lan wuyurra wiyarringu palyamunu palyaratjaku. Tjiinyakurlu mirrilu palyamunu purtu palyanma, palunyapirinypa. Tirtumunta-lan palyamunu palyara-wanarayinma? Wiya!

<sup>3</sup> Tjiinya-yan nintilu kulira tjiinya-lan kapingka tjarrpanytjatjanu Kurayitjala lurrtjuringu. Puru-lan Kurayitjalawana mirrirringupirinypa.

<sup>4</sup> Yuwa, ngayulu-lan kapingka tjarrpangu mirrirringupirinypa Kurayitjalawana. Tjiinya Tjiitjanya mirrirringkulalpi pulpangka ngarrirrantja. Nyangka Mamalu-lu yayirninytjulu wanka pakaltjingarnu. Palunyapirinypa-lan mirri pulpangkapirinypa ngarrirranangka Mama Kuurrtu-lanya pakaltjingarnu kutjuparrirra-lan walykumunu tirtu nyinarratjaku.

<sup>5</sup> Yuwa, Tjiitjala-lan lurrtjurringkulalpi mirringupirinypa. Nyangka-lanya Mamalu mirritjanu wanka pakaltjingalku. Tjiinya Tjiitjanya mirritjanu wanka pakaltjingarnu, palun-yapirinypartu.

<sup>6</sup> Puru-lan nintilu kulira kutjulpirtu-lan wuyurrarringkula palyamunu palyalpayi. Palunyalu-lan Kurayitjalawana wartangka mirringupirinypa. Palunyalulta-lan palyamunuku wuyurrrpa wiyarringu.

<sup>7</sup> Tjiinyamarntu-lan mirringkulalpi palyamunu puru palyalkitjamunu.

<sup>8</sup> Tjiinya-lan Kurayitjalawana mirringupirinypa. Palunyalu-lan mularrkulira palunyalawana tirtu nyinakitjalu.

<sup>9</sup> Puru-lan nintilu kulira Kurayitjanya mirritjanu wanka pakarnu nyinarra. Palunyalu puru mirrikitjamunu, wanka tirtu nyinama.

<sup>10</sup> Tjiinya kutjuwarra yangarrakatingu mirringu palyamunu palyalpayi pirniku. Palunyatjanu wankarringu nyinarra Mama Kuurrnga pukurlmankukitja.

<sup>11</sup> Nyangka-ya palun-yapirinypartu kulinma tjiinya-yan palyamunuku wuyurrrpa wiyarringu. Palunyalu-yan Kurayitjalawana wuyurrarringu Mama Kuurrnga pukurlmankukitja.

<sup>12</sup> Yuwa, palyamunuku-ya wuyurrarringkulalpi tjiinya palyantjamaaltu yatatjurra kulila.

<sup>13</sup> Yuwa, kuliltjarra-ya nyinama, kurulu nyakula pinalu kulira tjaalu watjara palyamunu palyaltjakutarra. Palunyalu-yanku Mama Kuurrku yinytjanulu nintinma kurulu nyakula pinalu kulira tjaalu watjara walykumunu

palyalkitjalu. Tjiinyamarntu-yan mirripirinyapa nyinarranytja. Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu wankarunu.

<sup>14</sup> Nyangka-yan palyamunu palyalkitja wuyur-rarrikijamunu. Tjiinyamarntu-yan Mawutjaku wangkaku wiyarringu. Nyangka-yan walykumunu nyinama Mama Kuurrtu-tjananyanta ngarltunytjulu kanyiranyangka.

### *Tjukarurru-lan Nyinama*

<sup>15</sup> Nyangka-munta-lan palyamunu tirtu palyanma? Tjinguru-lan kulilku, “Palya-lan palyamunu palyanma. Tjiinya-lan Mawutjaku wangkaku wiyarringu. Nyangka Mama Kuurrtu-lanya ngarltunytjulu kanyira.” Wiya, palunyapirinyapa-kurlu-yan kulinma.

<sup>16</sup> Nintilu-yan kulira tjiinya-tjinguru-yan wangarnarralu palyalku puurrrpa kutjupalu watjannyangka. Nyangka puurrrpa palunyalu-tjananyanta puurrarriku kanyinma. Tjiinya-tjinguru-yan wangarnarralu palyamunu palyalku Tjayitintu watjaranyangka. Palunyalu-yan mularrpa mirrirriku. Wiyangka-tjinguru-yan wangarnarralu palyanma Mama Kuurrtu watjaranyangka. Palunyalu-yan tjukarurru nyinama.

<sup>17</sup> Nyangka-la Mama Kuurrrnga marniny-pungama. Tjiinyamarntu-yan kutjulpirtu pirtu kuliranytja palyamunu wantikitjalu. Palunyatjanu-yan kuwarrinya kurrurntu-tarra tjukurrrpa tjukarurrunya kuliralpi wangarnarralu palyarnu tjiinya-tjananyanta nintipungkulanyangka.

18 Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta wuyurpa kutjupanu palyamunu-yan palyaranytja-maaltu wantitjaku. Nyangka-yan Mama Kuurruku tjukarurrulu palyara.

19 Yartakalu-tjananyarnanta watjara purtu-yan kuliratjakutarra. Kutjulpirtu-yan wangarnarralu palyamunu palyalpayi. Palunyalu-ya kuwarinya palunyapirinypartu wangarnarra nyinama tjukarurru nyinakitja.

20 Kutjulpirtu-yan wangarnarralu kulira palyamunu palyalpayi. Tjiinyamarntu-yan ngurru pa nyinarranytja tjukarurru nyinakitja.

21 Nyaapirinypa-yan kulira? Tjiinya-yan kuwarinya ruukulira kurntarringkula palyamunu-yan palyaranytjatjanulu. Palunyapirinypa palyaranytjatjanu-yan nyaarringu? Walykumunu-munta-yan nyinarranytja? Wiya, palunyapirinypa palyaranytjatjanu-yan walykumunu nyinarranytjamunu. Tjiinya mirrikutu ngarala.

22 Nyangkalta kuwarri Mama Kuurrtu-tjananyanta wuyurpa kutjupanu palyamunu-yan wantirra palunyaku waarka palyaratjaku. Palunyalu-tjananyanta yirringkanama ngamulu-yan wanaratjaku. Nyangka-yan wanka tirtu nyinama.

23 Palyamunu palyaranytjatjanu-lan mirrikuru. Tjiinyakurlu waarka palyaranytjatjanulu payi mantjila, palunyapirinypa. Parturtu Mama Kuurrtu-lampa nintilku wanka tirtu nyinarratjaku Tjiitja-Kurayitjalawana.

## 7

### *Tjukurrpa Kamparntalpa Kurritjarranya*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Mawutjaku wangkaku-yan ninti nyinarranytjatjanulu wangka ngaanya tjukarurrulu kulilku. Kamu-lan mirringkulalpi wangka palunyanya kulilku palyalku. Ngarna-lan wanka nyinarranytjalulpi kulilku palyalku.

<sup>2</sup> Kulila-ya wangka kamparntalpa-rna watjaranyangka. Tjiinya Mawutjaku wangka ngaapirinypa ngarala, tjiinya minyma tirtu kurringka nyinarratjaku wati-ra wanka nyinarranyangka. Nyangka wati-tjinguru mirringkunyangka palya minyma palunyalu wati kutjupanya yarltiku.

<sup>3</sup> Nyangka-tjinguru minyma yanku wati kutjupangka ngarriku palunyaku-ra kurri wanka nyinarranyangka. Nyangka-ya watjalku, “Wiya, palyamunun palyarnu.” Ngarna wati kurri mirringkunyangka minymalu palya wati kutjupanya yarltiku.

<sup>4</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, nyuntulu-yan palunyapirinypa nyinarra. Tjiinya-yan Kurayitjaku yarnangu nyinarra. Palunyalu-yan Kurayitjalawana mirringkulalpipirinypa wiyarringu Mawutjaku wangkaku. Nyangka wati nyarra Mama Kuurrtu mirritjanu pakaltjingarnu, palunyalu-tjananyanta kanyira. Yuwa, Kurayitjalu-tjananyanta kanyira Mama Kuurru waarka-yan walykumunu palyaratjaku.

5 Ngarnmanypalpi-lan yungarrakurruntu kulira palyamunu palyalpayi. Palunyalu-lan Mawutjaku wangkaku nintilu kuliranytja tjiinya yara palyamunu ngaralanyangka puru yara walykumunu ngaralanyangka. Palunyalu-lan palyamunu palyaranytjalu yiwarra mirrikutunya wanaranytja.

6 Nyangka kuwarrinya-lan Mawutjaku wangkaku wiyarringu, tjiinyamarntu-lan Kurayitjalawana mirrirringupirinypa palunyatjanu. Tjiinya Mawutjaku wangkalu-lanya rankapulupirinypa karrpira kanyiranytja. Nyangka-lan wangka palunyanya nyakulanytjalu kurltjirr-kurltjirrtu palyaranytja. Kuwarrinya-lan tjaanarralu palyara Kuurti Walykumunulu-lanya wuyurrmara kanyiranyangka.

### *Mawutjaku Wangkalu Yutira Palyamunu-lan Palyaranytjanya*

7 Yuwa, kutjupalu-tjinguru watjalku, “Mawutjaku wangka palyamunu.” Wiya, tjinguru-lan ngurralu palyamunu palyanma. Ngarna-lan Mawutjaku wangka nyakulanytjalu nintilu kulilku kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytjatjanulu. Tjinguru-rna ngurralu kutjupa-kutjupa nyakula mukurringama kutjupalunku kanyiranyangka. Palunyalu-rna nyaku wangka ngaanya, “Kutjupalunku kutjupa-kutjupa kanyiranyangka nyakula-ya mukurringkutjamaaltu wantima.” Nyangkalta-rna kulilku, “Munta, palyamunu-rna palyarnu.”

<sup>8</sup> Palunyalu-rna wangka palunyanya kuliranyt-jalurtu nyakula mukurringama kutjupalunku kanyiranyangka. Tjinguru-rna wangka nyaku-lanytjamaalpa ngurra nyinama. Kuwarrinya-rna nintilu kulira palyamunu palyaranytjalu.

<sup>9</sup> Kutjulpirtu-rna wankapirinyapa nyinar-ranytja, Mawutjaku wangkaku ngurra. Palunyalu-rna Mawutjaku wangkaku nintirringkutjatjanulu kulirnu, “Palyamunu-parta-rna palyaranytja.” Palunyalu-rna purtu kuliranytja wantikitjalu. Tjiinya-rna mirripirinyapa nyinarranytja.

<sup>10</sup> Tjiinya Mama Kuurru wangka Mawutjaku nintirnu kulira-lan wanka tirtu nyinarratjaku. Parturtu-rna wangka palunyanya kuliralpi mirripirinyarringu.

<sup>11</sup> Tjiinya-rna kuliranytja Mawutjaku wangka kulira palyaranytjalu-rna Mama Kuurru tjukaruru nyinarranytja. Parturtu wangka palunyalu yutirnu palyamunu-rna palyaranyangka. Palunyalu-rni mirrikuturnu.

<sup>12</sup> Yuwa, tjiinya wangka Mawutjaku nintintjanya walykumunu ngarala Mama Kuurrngamartatji. Puru wangka ngaanya, “Kutjupalunku kutjupa-kutjupa kanyiranyangka nyakula mukurringkutjamaaltu wantima,” — palunyanyatarrartu Mama Kuurrngamartatji, tjukaruru puru walykumunu mularra ngarala.

<sup>13</sup> Wangka walykumunu kuliranytjatjanu-munta-rna mirripirinyarringu? Wiya! Palyamunu-rna palyantjatjanu mirripirinyarringu. Nyangka wangka walykumunulu yartakanu palyamunu-rna palyaranyangka.



Yuwa, Mawutjaku wangka kanyiranytjalur-na nintilu kulirnu, “Mularrpa-rna ngayulu palyamunu palyaranytja.”

*Tjuni Tjurlpilypa-lan Tirtu Nyinarra*

<sup>14</sup> Yuwa, nintilu-lan kulira tjiinya Kuurti Walykumunulu wangka nintirnu Mawutjaku. Nyangka-rna yarnangulutjaru purtu kulira palyamunu wantikitjalu.

<sup>15</sup> Purtu-rna kulira. Tjiinya-rna mukurringkula walykumunu palyalkitjalu. Nyangka-rna purtulirringkula. Palunyalu-rna palyamunuku yanyan-yanyanarringkulanytjalu palunyanyartu palyara.

<sup>16</sup> Tjiinya palunyapirinyarringkulanytjalu-rna yutira Mawutjaku-ra wangka tjiinya tjukarurru.

<sup>17</sup> Tjiinya-rna ngayulu yungarralu palyaranytjamaalpa, kurrurnpa palyamunu-rni ngaralanyangka-rna palyamunu palyara.

<sup>18</sup> Tjiinya-rna nintilu kulira kurrurnpa palyamunulu-rna walykumunu palyalkitjamunu. Tjiinya-rni kurrurnpa wuyurra ngarala walykumunu-rna palyaratjaku. Nyangkalta-rna palyamunu tirtu palyara.

<sup>19</sup> Tjiinyamarntu-rna walykumunuku mukurringkulanytjalu palyaranytjamunu. Parturtu-rna nyarra palyamunuku kurrarringkula, palunyanyartu-rna puru palyara.

<sup>20</sup> Tjiinya-rna purtu palyalku nyarra wuyurra-rni ngarala walykumunu palyaltjaku, palunyalu-rna palyamunukutju palyalku. Tjiinya-rna ngayulu yungarralu kulira palyamunu palyaranytjamaalpa, kurrurnpa

palyamunu-rni ngaralanyangka-rna palyamunu palyara.

<sup>21</sup> Yuwa, ngaapirinyapa-tju tirtu ngarapayi. Mukurringkula-rna walykumunu palyalkitjalu. Parturtu-rna palyamunukutju tirtu palyara.

<sup>22</sup> Tjiinyamarntu-rna kurrurnpatarra mukurringkula Mama Kuurrku wangkaku.

<sup>23</sup> Palunyatjanu-rna purtulirrirra palun-yapirinyapa palyalkitja. Tjiinya-rna kurrurnpa palyamunu karrpilpapirinyapa nyinarra. Palunyalu-rna tirtu palyamunu palyara.

<sup>24</sup> Yuwa, palyamunu mularrpa-rna nyinarra. Nyangka nganalu-rni yirringkanku? Tjiinyamarntu-rna mirrikutu mapitjalayirni.

<sup>25</sup> Wiya, Mama Kuurrnga-rna marniny-pungama. Palunyalumarntu-rni Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalawana wankakuturnu.

Wiya, yungarralu-rna pinalukutju kulira Mama Kuurrku wangka palyalkitjalu. Palunyalulta-rna wuyurraringkula palyamunu palyalpayi.

## 8

*Walykumunu-lan Nyinarra Kuurti  
Walykumunulu-lanya Kanyiranyangka*

<sup>1</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-lanya mirritjunkukitjamunu, tjiinyamarntu-lan Tjiitja-Kurayitjalawana nyinarranyangka.

<sup>2</sup> Kutjulpirtu-lan palyamunu palyaranytjatjanu yiwarra mirrikutu wanarayintja. Nyangkalta

Kuurti Walykumununya-lanya kurrurnta tjar-rpangu nyinarranytjalu wankakuturnu Tjiitja-Kurayitjalawana-lan wanka tirtu nyinarratjaku.

<sup>3</sup> Tjiinya Mawutjaku wangkalu-lanya kamu wankakutulku. Tjiinya-lan yarnangutjaru pur-tulirringkula walykumunu palyalkitja. Nyangka Mama Kuurrtu-lanya yirringkanu. Tjiinyamarn-tunku Katja witurnu. Nyangka pitjangu yarnan-gurringu palyamunu palyalpayipirinyapa nyinar-ranytja. Palunyalu-lampa yangarrakatingu mir-rirringu tjiinya-lan palyamunu tirtu palyarat-jakutarra.

<sup>4</sup> Nyangka-layi yungarrakurrurntu wuyurrar-ringkutjamaaltu Kuurti Walykumununya kulira wanaranytjalu tjukaruru nyinama Mawutjaku wangkawana.

<sup>5</sup> Tjiinya-tjinguru-rna yungarrakurrurntu wuyurraringkula palyanma. Palunyalu-rna palunyanyakutju kulinma. Nyangka-tjinguru-rna Kuurti Walykumununya kulira palyanma. Palunyalu-rna palunyaku wangka tirtu kulinma.

<sup>6</sup> Tjiinya yungarrakurrurntu wuyurrar-ringkula palyaranytjanya mirrikutu ngarala. Nyangka Kuurti Walykumununya kulira palyaranytjanya wankakutu ngarala. Nyangka-ya palunyapirinyapa palyaranytjanya kurrurmpa rapa nyinama.

<sup>7</sup> Nyangka-ya yarnangu yungarrakurrurntu wuyurraringkula palyalpayinya Mama Kuurru kuyan-yanyanpa nyinama. Tjiinya-ya kamu Mama Kuurru wangka kulira palyanma.

<sup>8</sup> Palunyalu-ya kamu pukurlmanku.

<sup>9</sup> Nyangka-lan yungarrakurrurntukutju

wuyurraringkula palyaranytjamunu.  
Wiya, Kuurti Walykumununya-lanya  
wuyurrmara kanyira. Tjiinyamarntu Kuurti  
Walykumununya-lanya kurrurnta nyinarra.  
Nyangka-tjinguru-rna Kuurti Walykumununya  
kanyiranytjamunu. Palunyalu-rna Kurayitjaku  
wanalpayi wiya.

<sup>10</sup> Nyangka Kurayitjanya-tjinguru-tjananyanta  
kurrurnta nyinarranyangka nyuntuku  
kurrurnpa wanka tirtu nyinama. Tjiinyamarntu  
Mama Kuurrtu-tjananyanta watjarnu,  
“Nyuntunya-rniyan tjukaruru nyinarra ngayula  
mirangka.” Tjiinya-yan mirrirriku palyamunu  
palyaranytjatjanu. Wiya, yarnangukutju  
wiyarriku. Nyangka-tjanampanku kurrurnpa  
wanka tirtu nyinama.

<sup>11</sup> Tjiinya Kuurti Walykumununya nyuntuku  
kurrurnta nyinarranyangka Mama Kuurrtunta  
mirritjanu wanka pakaltjingalku, tjiinyamarntu  
Tjiitjanya mirritjanu wanka pakaltjingantjatjan-  
ulu.

<sup>12</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulinma-ya wangka  
ngaanya. Tjinguru-la yungarrakurrurntu  
wuyurraringkula palyantjamaaltu wantima.  
Palunyalu-la Kuurti Walykumununya kulira  
palyanma.

<sup>13</sup> Tjiinya-tjinguru-rna tirtu yungarrakur-  
rurntu wuyurraringkula palyanma. Palunyalu-  
rna mirrirringkulalpi warukutu yanku.  
Parturtu-tjinguru-rni Kuurti Walykumunulu  
wuyurrrpa kutjupanku palyamunu-rna  
wantitjaku. Palunyangkalta-rna wanka tirtu  
nyinama.

14 Tjiinya-ya Kuurtti Walykumununya kulira palyalpayi, palunyanya-ya mularrpa Mama Kuurru katja yurntalpiri nyinarra.

15 Ngarnmanypalpi-lan ngurlunytju nyinarranytja. Nyangka-lampa Mama Kuurrtu Kuurtti Walykumununya nintirnu. Nyangka Kuurtti palunyalu-lanya puurrarringkula marlakunkukitjamunu ngurlu nyinarratjaku. Wiya, kurrurnpa-lanya rapannyangka-lan Kuurrnga “Mamanya” warlkunma.

16 Tjiinya-lan nintilu kulira Mama Kuurrku-lan katja yurntalpiri nyinarranytjalu. Tjiinyamarntu Kuurtti Walykumunulu-lanya kurrurnta nyinarranytjalu mularrwatjarnu.

17 Nyangka-lan Mama Kuurrku katja yurntalpiri nyinarranytjalu ngula walykumunu mantjilku kalkurnu-lampa wantitjanya. Tjiinya Kurayitjalu mantjirnu, palunyapirinya. Puru-tjinguru-lan pika mantjilku Kurayitjanyapirinytju. Nyangka Mama Kuurrtu-lanya ngula Kurayitjanyapirinypartu marninypungkula kanyinma palunyaku ngurra walykumunungka.

### *Ngula-lampa Walykumunu Yartakarriku*

18 Yuwa, kuwarrinya-lanyaya pika payira pungkula. Nyangka Mama Kuurrtu-lanya ngula marninypungkula kanyinma palunyaku ngurra walykumunungka. Nyangka-lan mantangkatjaku watatjarriku.

19 Nyangka pirnipurlka Mama Kuurrtu palyantjanya — manta lipi, yapu puru warta pirninya, marlu, tjurlpu puru kutjupa-kutjupatarartu,

palunyalu-ya kawarrtu nyakula Mama Kuurrtunku katja yurntalpiri yutiratjaku. Palunyalu-yayi nyawa.

<sup>20</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu watjarnu manta lipingkatjartu ngarala yurnantjir-ringkulatjaku Yatamalu-pula palyamunu palyannyangka. Nyangka palunyangururtu manta lipingkatja purtulirringkulanytja walykumunu nyinakitja. Nyangka Mama Kuurrtu kulirnu ngula marlakulu walykumunulkitjalu.

<sup>21</sup> Nyangka-yayi pirnipurlka Mama Kuurrtu palyantjanya yurnantjirrinytjamaalpa tirtu walykumunu ngarama. Tjiinya-ya Mama Kuurrtu katja yurntalpiri walykumunu nyinama, palun-yapirinypa.

<sup>22</sup> Tjiinya-lan nintilu kulira pirnipurlka Mama Kuurrtu palyantjanya-ya pikatjarrapirinypa tirtu yarnkura. Tjiinyakurlu minymalu tjilkukitjalu pika mirara yarnkunma. Palunyapirinypa-ya yarnkura nyinarra Mama Kuurrtu manta lipinyartu walykumunultjaku.

<sup>23</sup> Nyangka-lan ngayulutarrartu kurrurnpa kaninytjarra yarnkuranytjalu kawarrtu nyakula. Tjiinya Mama Kuurrtu-lampa Kuurrti Walykumununya ngunytjara nintirnu. Nyangka-lan kawarrtu nyakula Mama Kuurrtu-lanya katja yurntalpa nyuyupungkula kanyiratjaku. Palunyalu-lampayi yarnangu kutjupa nintila.

<sup>24</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya wankarunu. Nyangka palunyanguru-lan kawarrtu nyakula Mama Kuurrtu-lanya palunyaku ngurra walykumunukutu katitjaku. Tjiinya-

tjinguru-rna kawarrarriku yarnangu kutjupa pitjatjaku. Nyangka pitjanyangka-rna kawarrpa nyinarranytjatjanu wiyarriku.

<sup>25</sup> Nyangka-lan kuwarrinya mirrparn-mirrparnmaaltu nyinarra nyakula kutjupa-kutjupa yartakarritjaku, tjiinyamarntu-lan kuwarripartu kawarrtu nyakula.

<sup>26</sup> Puru ngaapirinya ngarala: Kuurti Walykumunulu-lanya yirringkakupayi purtu-lan kuliranyangka. Tjiinya-lan purtu kulira, “Yaaltji-yaaltjilu-lan kuliltjarralu Mama Kuurrtu kutjupa-kutjupaku tjapilku?” Palunyangka Kuurti Walykumunulu-lampa tjapilpayi, tjiinya-lan purtu kulira yarnkura tjapiranyangka.

<sup>27</sup> Nyangka Mama Kuurrtu nintilu kulira kurrurntu-lan kuliranyangka. Puru nintilu kulira Kuurti Walykumunulu kuliranyangka. Tjiinyamarntu Kuurti Walykumunulu-pula Mama Kuurrtu wuyurrrpa kutjulurtu kulilpayi. Palunyalu-lampa Kuurti Walykumununya Mama Kuurrtu ngarlituwangkapayi palunyaku katja yurntalpiritiku.

<sup>28</sup> Yuwa, ngaanya-lan nintilu kulira. Tjinguru-lampa kutjupa-kutjupa yartakarriku. Nyangka Mama Kuurrtu-lampa palyalku walykumunu ngaralatjaku. Tjiinyamarntu-lanya yarlingu w-naratjaku. Nyangka-lan mukulyanytjulu w-nara.

<sup>29</sup> Kutjulpirtu parrkangka-lan ngar-alanyangkalpi Mama Kuurrtu-lanya ngur-rkarntanu palunyaku Katjapirinyarringkula nyinarratjaku. Nyangkayi palunyaku Katja kutjukurtarriwa nyinama marlanypa piritjarra.

30 Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya ngurrkarn-taralpi yarlingu. Palunyalu-lanya watjarnu, “Nyuntunya-rniyan tjukarurru nyinarra ngayula mirangka.” Palunyalulta-lanya marninypongkula kanyinma palunyaku ngurra walykumunungka.

*Mama Kuurrtu-lanya Ngarltunytjulu Kanyira*

31 Nyangka-ya kulinma ngaanya. Mama Kuurrtu-tjinguru-lanya miranykanyira kanyiranyangka nganalunya-lanya walykulku? Wiya, purtu-lanyaya walykulku wantiku.

32 Tjiinyamarntu Mama Kuurrtunku Katja kur-rurnkurlu ngurrtjurringkutjamaaltu yinytjanulu nintirnu mirrirritjaku-lampa. Palunyalu-lampa yinytjanuwarlaltu pirnipurlka nintilku.

33 Nyangka tjiinya kutjupalu puntura wat-jalkitjamunu yarnangu nyarra Mama Kuurrtu ngurrkarntankutjanya. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu watjarnu, “Ngaanya-rniya tjukarurru nyinarra ngayula mirangka.”

34 Nyangka nganalunya-lanya mirritjunku? Wiya, kutjupalu-lanya mirritjunkukitjamunu. Tjiinyamarntu Kurayitjanya mirrirringkun-yangka Mama Kuurrtu-lu wanka pakaltjingarnu. Nyangka-lampa Mamala yitingkartu nyinarra ngarltuwangkarra.

35 Yuwa, Kurayitjalu-lanya ngarltunytjulu kanyira. Nyangka nganalu mawurntanku? Wiya, kamu-lanya kutjupalu mawurntanku. Tjinguru kutjupa-kutjupa yartakarrima. Tjinguru-lan pikarringama puru tjuni kartakatima. Puru tjinguru-lan mirrka



warntutjirratjalu purtu kulinma. Tjinguru-lanyaya payira pungama puru mirritjunama, puru mirrirntankutarrartu. Wiya, Kurayitjalulanya ngarltunytjulu tirtu kanyinma.

<sup>36</sup> Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinya ngarala,

“Nyuntulanguru-lanyatjuya tirtu mirritjura.

Tjiipupirinya-lanyatjuya mirrirntankukitjalu nyakula.

Tjiinyakurlu tjiipu kapurturra kanyinma  
pungkula ngalkukitjalu, palun-  
yapirinya.”

<sup>37</sup> Nyangka palunyapirinya ngaralanyangka-lan punkalkitjamunu. Tjiinyamarntu Kurayitjanya-lampa ngarlturringkutjatjanu mirrirringu. Nyangka-lan palunyanguru wina nyinarra.

<sup>38-39</sup> Yuwa, Kurayitjalulanya ngarltunytjulu kanyira. Nyangka kutjupalu mawurntankukitjamunu. Tjinguru-lan mirrirriku. Tjinguru-lan wanka nyinama. Wiya, Kurayitjalulanya ngarltunytjulu kanyinma. Tjiinya puurra yilkarinkatja kutjupa-kutjupa pirnilu, puru yayintjulpa pirnilu puru tjukurrtatja pirnilu puru mamu pirnilu-lanyaya mawurntankukitjamunu. Puru kutjupa-kutjupa yilkari katalarra nyinarranytjalu puru kutjupa-kutjupa manta kaninytjarra nyinarranytjalulanyaya mawurntankukitjamunu. Tjiinya pirninyartu Mama Kuurrtu palyarnu, palunyalulanyaya mawurntankukitjamunu. Mama Kuurrtu-pula Tjiitja-Kurayitjalulanya tirtu ngarltunytjulu kanyira.

## 9

### *Yitjurayilku Tjamupirti Tjiyu Pirninya*

<sup>1-3</sup> Yuwa, tjurrkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Tjiinya-rna kurrurnpa kaninytjarra tirtu yulatjarrarringkula kulira ngayuku yungarrapirti, Tjiyu pirninya. Kurayitjalawana nyinarranytjalu-tjananyarnanta mayuntjamaaltu tjukarurrulu watjara. Puru Kuurtti Walykumununya-rni kurrurnpa kaninytjarra nyinarranyangka-rna mayuntjamaaltu watjara. Tjiinya-rna ngaapirinypa kulira, “Ngayunyapalka-rni Mama Kuurrtu warangka tjarrpatjurra. Palunyalu ngayuku yungarrapirtikutju wanka kanyinma.” Wiya, Mamalu kamu palunyapirinymanku.

<sup>4</sup> Yuwa, Tjiyu pirninya Yitjurayilku tjamupirti nyinarra. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya ngurrkarntanu palunyaku katja yurntalpiri nyinarratjaku. Palunyalu-tjananya yartakanunku yayirninytju purlkanya nyinarranytjalu. Palunyalu-tjananya tjukurrrpa pirni watjarnu wantingu. Puru palunyaku wangka Mawutjalawanalu-tjanampa nintirnu. Palunyalu-tjananya watjarnu tjukarurruluya lurrtjurringkula marninypongkultatjaku. Palunyalu kalkurnu-tjananya walykumunura kanyilkitjalu.

<sup>5</sup> Nyangka wati purlkanya-ya Yayipuramanya, Yayitjikinya, Tjayikapanya palunyaku-tjanampa tjamu nyinarranytja. Nyangka puru Kurayitjanya mantakutu pitjalalpi Tjiyu nyinarranytja Yayipuramaku wartangkatja. Nyangka-la Mama

Kuurrnga tirtu marninypongama. Tjiinya-marntu puurpra purlkanyalu manta lipingkat-janyartu kanyira. Yuwa, walykumunu.

<sup>6</sup> Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu mayurnu watjarnu Yitjurayilku tjamupirti-tjananya kany-ilkitalu. Wiya, tjiinya Yitjurayilku wartangkatja kutjupatjarra-ya Mama Kuurrku yungarrapirti nyinarranytjamunu.

<sup>7</sup> Puru Yayipuramaku tjamu pirninyartu Mama Kuurrku yungarrapirti nyinanytjamaalpartu. Tjiinya kutjupatjarra-ya Mama Kuurrku yungarrapirti nyinarra. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu Yayipuramala ngaapirinypa watjarnu, “Yayitjikilangurunku tjamu kaparlipirti pirnirriku.”

<sup>8</sup> Tjiinya Yayipuramalu katja kutjupa kanyiranytja yini Yitjumayilnga. Nyangka palunyaku tjamupirti Mama Kuurrku yungarramaalpa nyinarranytja. Tjiinya Yayitjikiku tjamupirtikutju Mama Kuurrku yungarrapirti nyinarra. Tjiinya tjinguru Tjiiranya tjilkumaalpa nyinama. Ngarna Mama Kuurrtu kalkunnyangka pampa palunyalu Yayitjikinya kanyirnu.

<sup>9</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu Yayipuramala ngaapirinypa kalkurnu, “Ngula-rna kurli kutjupangka marlaku pitjaku. Nyangkalta Tjiiralu katja kanyilku.”

<sup>10-12</sup> Puru-ya tjukurrrpa ngaanya kulila. Tjamulampa Yayitjikinya nyinarranytja. Nyangka palunyaku kurri Ripakanya tjilkukitja kuwarripa nyinarranytja. Nyangka Mama Kuurrtu minyma palunyangka watjarnu, “Nyuntulun katja kutjarra kanyilku. Nyangka marlanytjunku kurta

puurrarriku kanyinma.” Nyangka-tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu nyangu-pulanya walykumunu palyaranyangka puru palyamunu palyaranyangka. Wiya, tjiinya-pula ngaarn-mankutja kuwarripangkartu Mama Kuurrtu palurukurrurntu kuliralpi watjarnu.

<sup>13</sup> Puru palunyapirinypartu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala: Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu, “Yiitjanya-rna wantirralpi Tjayikapaku mukurringu.”

<sup>14</sup> Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu palyamunulu Tjayikapanya kutju-kutjuralpi ngurrkarntanu. Wiya! Mama Kuurrtu palya palurukurrurntu kuliralpi ngurrkarntanu.

<sup>15</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Tjiinya-rna yungarrakurrurntu yarnangu nyaku ngarlurringkulalpi kanyinma.”

<sup>16</sup> Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu yarnangu kutjupanya kanyilku palunyanya wuyurraringkulanyangka. Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu yarnangu kutjupanya kanyilku walykumunu palyaranyangka. Wiya, ngarna ngarlurringkulalpikutju kanyilku.

<sup>17</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngarala tjiinya Mama Kuurrtu-lu puurrra Piirula ngurra Yiitjipunyamartatjingga watjarnu, “Ngayulu-rnanta puurrra nyinatjunu tjiinya-rniyin nyawa ngayulu-rna yayirninytjulu palyaranyangka. Nyangka-rniyayi yarnangu manta lipingkatjalu nintilu kulinma ngayulu-rna yayirninytju purlkanya nyinarranyangka.”

18 Yuwa, tjiinya Mama Kuurrtu palurukururuntu kulira kutjupatjarra ngarlurringkula kanyilpayi. Palunyalu puru palurukurruntu kulira kutjupatjarranya wantipayi witu-witu-ya tirtu nyinarratjaku.

*Mama Kuurrnga Mirrparnarripayi Puru Ngarlurringkupayi*

19 Nyangka kutjupalu-tjinguru-rni tjapilku, “Nyaakunya-lanya Mama Kuurrtu mirritjura palyamunu-lan palyaranyangka? Tjiinyamarntu palunyalurtu kutjupatjarra ngurrkarntanu. Palunyalu kutjupatjarranya wantingu. Nyangka-lan kamu kutjupanku Mama Kuurrtu palyarnu wantinyangka.”

20 Wiya, palunyapirinypa Mama Kuurrtu ngaparrpungkula watjantjamaaltu wantima. Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya palyarnu. Nyangka-lan kamu watjalku, “Nyaaku-rnin ngaapirinypa palyarnu?”

21 Tjinguru watilu wanari kutju kartaralpi mirru puru tjara palyalku. Tjiinya palurukururuntu kuliralpi kutjarra palyalku.

22 Nyangka Mama Kuurrtu palunyapirinytju palurukurruntu kulira palyalpayi. Tjiinya mukurringkula pirnilurtu-lan nintilu kuliratjaku, tjiinya mirrparnpa nyinarra pirnilu-ya palyamunu palyaranyangka. Puru mukurringkula tjiinya-lan nintilu kuliltjaku tjiinya puurrrpa purlkalu-tjananya ngula warukutu witulku. Parturtu rawalu-tjananya nyakula wantiranytja.

<sup>23</sup> Purunku mukurringkula nintitjunkukitjalu tjiinya walykumunu mularrpa, yayirninytju puru tili purlkanyatjarra. Tjiinya ngayunya-lanya kutjulpirtu kuliranytja ngarluntytjulu kanyilkitjalu, palunyalu ngurra walykumunukutu katikitjalu.

<sup>24</sup> Tjiinyamarntu-lanya ngurrkarntanu, kutjupatjarra-latju Tjiyu nyinarranyangka, puru kutjupatjarranya-yan Tjiyu wiya nyinarranyangka.

<sup>25</sup> Tjiinya wati Yawutjiyalu kutjulpirtu Payip-ulta walkatjunu wantingu ngaapirinypa,

Mama Kuurrtu watjarnu,

“Nyarra-ya kutjulpirtu ngayuku yungarrapirti nyinanytjamunurtu,  
palunyanya-tjananyarna kuwarri watjalku,  
‘Ngayuku yungarrapirti.’

Nyarra kutjulpirtu-rna mukulyanytjulu kanyiranytjamunu,  
palunyanya-tjananyarna kuwarri  
mukulyanytjulu kanyinma.”

<sup>26</sup> Palunyalu puru ngaapirinypa walkatjunu,

“Ngurra nyarra Mama Kuurrtu-tjananya kutjulpirtu watjarnu,  
‘Nyuntulu-yan ngayuku yungarrapirti wiya nyinarra.’

Ngurra palunyangkartu Mama Kuurrtu-tjananya watjalku,  
‘Nyuntulu-yan ngayuku katja yurntalpiri nyinama.’ ”

<sup>27</sup> Nyangka puru wati Yatjayalu kutjulpirtu watjarnu, “Tjiinya-ya Yitjurayilku tjamupirti mingapirinypa nyinama. Nyangka Mama Kuurrtu marnkurr-marnkurrpa wankarunku.

<sup>28</sup> Palunyalu rawarringkutjamaaltu-tjananya pirnipurlka warukutu witulku.”

<sup>29</sup> Tjiinya Yatjayalu kurranyulu tjukarurrulu-tjananya watjarnu. “Tjinguru-lan pirninyartu mirringama, nyarra-ya Tjatamala Kumarala kutjulpirtu mirringu Mama Kuurrtu-tjanampa ngurra tilirnu tjarrpatjunkunyangka, palunypirinypa. Ngarna Mama Kuurrtu tjamu kutjupattjarranya wanka kanyirnu.”

*Puultu Tjapiranytja Palunyaku Yungarrapirtiku*

<sup>30</sup> Nyangka-ya Tjiyu wiya pirninya pinayurtu nyinarranytja. Tjiinya-ya kuliranytjamunu Mama Kuurrtu mirangka tjukaruru nyinakitjalu. Palunyalu-ya mularrkuliralpikutju tjukarurruringu Mama Kuurrtu mirangka.

<sup>31</sup> Nyangka Tjiyu pirnilu-ya kulirnu Mawutjaku wangka kulira palyaranytjatjanu tjukaruru nyinakitjalu Mama Kuurrtu mirangka. Parturtu-ya purtulirringkulanytja.

<sup>32</sup> Tjiinya-ya mularrkuliranytjamunu purtulirringu. Kulirnu-ya yungarralu palyara tjukaruru nyinakitjalu Mama Kuurrtu mirangka. Nyangka purli kakalpunkupayilu-tjananya kakalpongu warningu.

<sup>33</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala:

“Nyawa-ya. Wati purlipirinyapa-rna tjunku yi-warla Tjurutjamala.

Nyangka purli palunyalu yarnangu pirninya kakalpunkula warnima.

Tjiinya-tjananya punkatjinganma.

Nyangkan wati palunyanya purlipirinynga mularrkuliralpi ngula tjurlpilyarrikijamunu.

Tjiinyamarntunta wantikitjamunulu tirtu kanyinma.”

## 10

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kurrurnpatarrartu-tjanamparna mukurringkula tjiinya-ya ngayuku yungarrapirti Tjiyu pirninya wankarritjaku. Tirtu-tjanamparna Mama Kuurrtu tjapilpayi.

<sup>2</sup> Tjiinya-ya Mama Kuurrtu mukulyanytju nyinarra. Palunyalu-ya palunyaku wangka tarriltarriltu kulilpayi.

<sup>3</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu, “Kutjupanya yungarra tjukarurru nyinakitjamunu ngayula mirangka. Ngarna Kurayitjanya mularrkuliranytjatjanu tjukarurru nyinama.” Nyangka-ya ngurpalu kulirnu yungarra tjukarurru nyinakitjalu palunyala mirangka.

<sup>4</sup> Tjiinyamarntu Mawutjaku wangka wiyarringu Kurayitjanya yartakarrinyangka. Nyangka-layi pirninyartu Kurayitjaku mularrkingkulalpi tjurrkurlarri Mama Kuurrtu mirangka.

*Mama Kuurrtu Yarnangu Pirninya  
Wankarunku Mularrkulinnyangka-ya*



<sup>5</sup> Nyangka Mawutjalu ngaapirinypa walkatjunu, “Kutjupalu wangka palunyanya wangarnarralu kulira palyaranytjalu wanka tirtu nyinama.”

<sup>6</sup> Nyangka-ya nyarra mularrkuliranytjatjanu Mama Kuurrtu tjukaruru nyinapayilu ngaapirinypa watjara, “Kulilku-kurlu-yan yilkarikutu tatira Kurayitjanya yarltirra katikitjalu. Wiya, Kurayitjanya wiyangkalpi tjarungarangu mantakutu.

<sup>7</sup> Puru-kurlu-yan kulilku tjarungarala manta kaninytjarrakutu Kurayitjanya mirritjanu wanka pakaltjingalkitjalu. Wiya, Kurayitjanya wiyangkalpi mirritjanu pakarnu.”

<sup>8</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, “Tjiinya Mama Kuurrtu wangka nyuntula-tjananyanta yartaka ngarala kurrurntu kuliratjaku puru tjaalu watjaratjaku.” Tjukurru palunyanyamarntu-latju rawalu watjalpayi mularrkuliratjaku-yan.

<sup>9</sup> Nyangka-tjingurun yutilu watjalku, “Tjiitjanya Puurru.” Purun mularrkulilku Mama Kuurrtu-lu mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Palunyalangurunta Mama Kuurrtu mularrpa wankarunku.

<sup>10</sup> Tjiinyamarntu-lan mularrkuliralpi tjukaruru nyinarra Mama Kuurrtu mirangka. Puru-lan watjalku, “Tjiitjanya Puurru.” Nyangka Mama Kuurrtu-lanya wankarunku.

<sup>11</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, “Nyangkan wati palunyanya mularrkuliralpi

ngula tjurlpilyarrikijamunu. Tjiinyamarntunta wantikitjamunulu tirtu kanyinma.”

<sup>12</sup> Tjiinya wangka palunyanya Tjiyu pirnikukutju ngaranytjamaalpa, yarnangu pirnikurtu ngarala, Tjiyu pirniku puru Tjiyu wiya pirniku. Nyangka Mama Kuurrnga Puurrrpa pirnikurtu nyinarra. Palunyalulanya pirninyartu walykumunura kanyira tjapiranyangka-lan.

<sup>13</sup> Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, “Tjingurun Mama Kuurrnga tjapilku yirringankutjakunta. Nyangkanta mularrpa wankarunku.”

<sup>14</sup> Nyangka-ya mularrkulintjamunulu yaaltjilu tjapilku? Puru-ya kulintjamunulu yaaltjilu mularrkulilku? Puru-ya yaaltjilu kulilku kutjupalutjananya tjukurrrpa watjantjamunungka?

<sup>15</sup> Puru-ya yaaltjilu tjukurrrpa watjalku Mama Kuurrtu-tjananya wituntjamunungka? Wiya, Mama Kuurrtu-tjananya wiyangkalpi witurnu tjukurrrpa-ya watjaratjaku. Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, “Tjiinya-yanyu nyaku pukurlarriku tjukurrrpa walykumunutjarra waalkarrara pitjanyangka.”

<sup>16</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya tjukurrrpa walykumununya mularrkulintjamaalpartu. Tjiinya Yatjayalu kutjulpirtu ngaapirinypa walkatjunu wantingu, “Mama Kuurr, tjinguru-ya purtu mula-mularriku ngaapirinypa-latju watjaranyangka.”

<sup>17</sup> Wiya, tjukurrrpa Kurayitjanyatjarra-ya kulira

mula-mularringkula, tjiinyamarntu kutjupalu tjukurpa palunyanya watjaranyangka.

<sup>18</sup> Tjinguru-yan kulira Tjiyu pirnilu-ya tjukurpa kulintjamunu. Wiya, kulirnu-ya. Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinyjanya ngaapirinypa ngarala,

“Manta lipiwanalurtu-ya wangka palunyanya kulirnu.”

<sup>19</sup> Nyangka-tjinguru-yan kulira Yitjurayilku tjamupirtulu-ya purtu kuliranytja. Wiya, kulirnu-ya. Tjiinyamarntu Mawutjalu-tjananya Mama Kuurrku wangka ngaapirinypa tjakultjunu,

“Tjinguru-yan kulira ngurra kutjupa-kutjupangkatja-ya ngurra nyinarra.

Wiya, nyarranya-tjananyarna yarltiku ngayuku yungarrapirti-ya nyinarratjaku.

Nyangka-yan nyakulalpi karurr-karurrarringku nyuntunyakutju-tjananyarnanta kanyiltjirratja.

Palunyalu-tjuyan mirrparnarriku.”

<sup>20</sup> Nyangka Yatjayalu rapa-rapalu-tjananya Mama Kuurrku wangka ngaapirinypa tjakultjunu,

“Yarnangu nyarra ngayuku-tjuya ngurrintjamaalpa nyinarra,

palunyangka-tjananyarna tjulurrku waalkarrarnu.

Puru yarnangu nyarra ngayunya-rniya tjapintjamaalpa nyinarra,

palunyangka-tjananyarna yartakarringu.”

21    Palunyalu    Yitjurayilku    tjamupirti-tjananya    ngaapirinypa    watjarnu,    “Tirtu-tjananyarna    purtu    yarltirrantya    ngayulakuturniya    pitjatjaku.    Parturtu-ya    tunguntunguntu    wantirrantya,    tjiinyamarntu-ya    ngayuku    wangka    wangarnarralu    kulira    palyaranytjamunu.”

## 11

### *Mama Kuurrtu Yitjurayilku Tjamupirti Ngarl-tunyjtulu Tirtu Kuliranytja*

<sup>1</sup> Tjinguru-yan    kulira    Mama    Kuurrtu-tjananya    Yitjurayilku    tjamupirti    purtu    yarlingu    wantingu.    Wiya!    Tjiinya    ngayulutarrarturna    Yitjurayilku    tjamu    nyinarra    Yayipuramaku    wartangkatja.    Nyangka    Pintjimangga-tju    ngayuku    tjamu    purlkanya    nyinarranytja.

<sup>2</sup> Yuwa,    Mama    Kuurrtu-tjananya    palunyaku    katja    yurntalpiri,    tjiinya    Tjiyu    pirninya    wantinytjamunurtu.    Tjiinyamarntu    kutjulpirtulpi-tjananya    ngurrkarntanu    kanyilkitjalu.    Tjiinya-yan    nintilu    kulira    Payipulta    kutjulpirtu    walkatjunu    wantinytjanya.    Tjiinya    Layirrtjalu    Yitjurayilku    tjamupirtiku-tjanampa    kunngalarrirra    Mama    Kuurrtu    ngaapirinypa    watjaranytja,

<sup>3</sup> “Mama    Kuurr,    Yitjurayilku    tjamupirtulu-ya    nyuntuku    purli    yarrarnu    warningu,    nyarra-ya    kutjulpirtu    parratjunkula-wanarnu    katernu    nyuntula    tjapilkitjalu,    palunyanya    pirninya.    Puru-ya    wati    nyarra    nyuntuku    wangka    kulira    tjakultjunkupayinya-tjananya    pungu    wiyarnu.

Nyangka-rna ngayulu kutjurringu nyinarra. Nyangka-rniya ngayunyatarrartu nguwanakura mirri pungkukitjalu.”

<sup>4</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiya, nyuntulun kutjurringkutjamaalpartu. Ngayulutjananyarna pirnipurlka kanyira, 7,000-pa, nyarra-ya tjumangkatja yini Paralnga pupakatirra marninypungkulanytjamununya.”

<sup>5</sup> Nyangka kuwarrinya palunyapirinypa ngarala. Marnkurr-marnkurrrpa-ya nyinarra, tjiinya Mama Kuurrtu ngarltunytjulu-tjananya ngurrkarntankutjanya.

<sup>6</sup> Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu-tjananya ngurrkarntanu walykumunu-ya palyaranyangka. Wiya, ngarltunytjulu-tjananya ngurrkarntanu.

<sup>7</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti purtulirringkulanytja Mama Kuurrtakutu ngamuntirrikitja. Ngarna marnkurr-marnkurrrpa-ya ngamuntirringu Mama Kuurrtu-tjananya ngurrkarntankutjanya. Nyangka kutjupatjarranya-ya witu-witurringkulalpi kulintjamaalarringu.

<sup>8</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, “Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya pina tjuturnu. Nyangka-ya purtukulilpa tirtu nyinarra.”

<sup>9</sup> Puru Puurrrpa Tayipirrtu kutjulpirtu ngaapirinypa watjarnu,

“Watarrkulu-yayi nyinarra ngalkulayila tjitja.

Palunyangka-tjanampayi Mama Kuurrtu ngaparrtjika palyamunu purlkanya yutila.

10 Pina-tjananya tjutula. Nyangka-yayi purtu kulinma.

Nyangka luurpa purlkanyalu-tjananyayi tirtu tjultjurntara kanyinma.”

11 Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu-tjananya Tjiyu pirninya wantingu punkannyangka-ya. Wiya, Tjiyu pirninya-ya punkannyangka Mama Kuurrtu Tjiyu wiya pirninya wankarunu. Nyangka-yayi Tjiyu pirnilu nyakula karurr-karurrtu kulinma, “Wiya, tjinguru ngayunyatarrartu-lanyatju wankarunama Tjiyu-latju nyinarranyangka.”

12 Nyangka tjiinya Tjiyu pirnilu-ya mularrkulintjamunulu palyamunu palyaranytja. Palunyangka Mama Kuurrtu Tjiyu wiya pirninya manta lipingkatja walykumunura kanyiranytja. Nyangka ngula Tjiyu nyuyuwarralu mularrkulilku. Nyangka Mama Kuurrtu-lanya yarnangu pirninyartu walykumunura kanyinma, Tjiyu pirninya puru Tjiyu wiya pirninyatarrartu.

### *Mama Kuurrtu Tjiyu Wiya Pirninyatarrartu Wankarunu*

13 Yuwa Tjiyu wiya pirni, kuwarri-tjananyarnanta ngaanya watjalku. Tjiinya Mama Kuurrtu-rni witurnu nyuntula-tjananyarnanta tjukurpa watjaratjaku. Nyangka-rna pukurltu waarka palunyanya palyara.

14 Nyangka-tjinguru-ya ngayuku yungarrapirti Tjiyu pirnilu karurr-karurrtu kulilku, “Mama Kuurrtupalka ngayunyatarrartu-lanyatju

walykumunura kanyinma.” Palunyatjanu-tjinguru-ya kutjupatjarralu tjukurpa ngaanya mularrkuliralpi wankarriku.

<sup>15</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu Tjiyu pirninya wantinyangka ngaralanytja-tjanampa yarnangu manta lipingkatjanya-ya Mama Kuurru yamatjirritjaku. Nyangkalta-yayi Tjiyu pirninya ngula Mama Kuurrtakutu marlaku pinkurraala. Nyangka-lanya pirninyartu walykumunura kanyinma. Nyangka-lan pirninyartu pukurlarriku Tjiyu pirninya-ya mirritjanupirinya wankarringkula pakannyangka.

<sup>16</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu ngayuku-lampatju tjamu Yayipuramanya kanyiranytjatjanulu Tjiyu pirninyatarrartu-lanyatju tirtu kanyinma. Tjiinyakurlu-ya nyuma kartarntaralpi tampirra kutju Mama Kuurru nintila. Nyangka nyuma pirninyartu Mama Kuurru-ra ngarrima, palunyapirinya. Puru tjiinya warta marrpuri walykumunu ngaralanyangka yamirritarrartu walykumunu ngarama. Nyangka palunyapirinyartu Yayipuramaku tjamupirti Tjiyu pirninya-tjananya Mama Kuurrtu tirtu kanyinma tjiinya Yayipuramanya kanyintjatjanulu.

<sup>17</sup> Kulila-ya wangka ngaanya-rna kamparntara watjaranyangka. Wati kaatanpa kanyilpayilu ngaapirinya palyalpayi. Warta walykumunu kaatanpangka ngaraku. Nyangka-tjinguru yamirri kutju kartarntanku warniku. Palunyalu yanku warta purtingkatja yamirri kartarntara katiku. Palunyalu lurrtjulku karrpilku

warta ngaa kaatanpangka ngarala, palunyangka. Nyangka wanka tirtu ngaralayilku purlkarriku. Tjiinya palunyapirinypa Mama Kuurrtu Tjiyu kutjupatjarra-tjananya wantirralpi Tjiyu wiya-tjananyanta katingu lurrtjurnu. Nyangka-yan Mama Kuurrnga mularrkulira Yayipuramanyapirinytju.

<sup>18</sup> Nyangka-kurlu-yan karnany-karnanyarringkulalpi Tjiyu pirninya yayirringama. Wiya, wanti-ya. Tjiinya-ya yamirri kartarntanu warninytjanyapirinypa. Nyangka nyuntulu-ya karnany-karnanymaaltu kulinma. Tjiinya-yan nyuntunyatarrartu warta yamirripirinypa. Nyangka yamirrilu warta wanka kanyiranytjamunu. Ngarna marrpurilu warta yamirritarra wankara kanyira.

<sup>19</sup> Nyangka-tjinguru-yan watjalku, “Wiya, Tjiyu pirninya-ya yamirri kartarntanu warninytjanyapirinypa. Nyangka ngayunya-latju yamirri wartangka lurrtjuntjanyapirinypa. Tjiinya ruumpa-lampatju palyarnu ngayunya-latju lurrtjurritjaku.”

<sup>20</sup> Yuwa, tjurrkurltu-yan watjara. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananya wantingu mularrkulintjamunungka-ya. Palunyalu-tjananyanta lurrtjurnu kanyira mularrkuliranyangka-yan. Nyangka-kurlu-yan karnany-karnanyarriku. Kuliltjarra-ya nyinama.

<sup>21</sup> Tjiinya Tjiyu pirninya-ya yamirri nyarra warta palunyangka yungarra pakarnu purlkarringu, palunyapirinypa nyinarranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya ngarlurringkula wantinytjamaalpartu,



kartarntanu-tjananya warningupirinypa  
mularrkulintjamunungka-ya. Nyangka-  
ya kuliltjarra nyinama nyuntunyatarrartu-  
tjananyanta kartarntanku warnitjakutarra.

<sup>22</sup> Kulinma tjiinya Mama Kuurrnga  
kutjupatjarraku ngarlurringkupayi puru  
kutjupatjarraku mirrparnarripayi. Tjiinya  
mirrparnarripayi palyamunu palyaranyangka.  
Palunyalu nyuntuku-tjanampanku ngarltur-  
ringkupayi tirtu-yan mularrkuliranyangka.  
Wiyangka-tjinguru nyuntunyatarrartu-  
tjananyanta kartarntanku warniku.

<sup>23</sup> Nyangka-tjinguru Tjiyu pirnilutarrartu-ya  
ngulakutju mularrkulilku. Nyangka Mama  
Kuurrtu-tjananya yayirninytjulu marlakulu lur-  
rtjulku kanyinma.

<sup>24</sup> Tjiinya-yan Tjiyu wiya pirninya kutjulpirtu  
Mama Kuurrku yungarrapirti wiya nyinar-  
ranytja. Tjiinya warta purtingkatjapirinypa-  
yan nyinarranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-  
tjananyanta mantjirnu lurrtjurnu warta wa-  
lykumunu nyarra kaatanpangka ngarala, palun-  
yangka. Nyangka-ya Tjiyu pirninya ngarn-  
manypalpi Mama Kuurrku yungarrapirti nyinar-  
ranytja. Nyarra yamirri warta walykumunu  
kaatantatja ngarala, palunyapirinypa-ya nyinar-  
ranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta  
Tjiyu wiya pirninya lurrtjurnu. Palunyalu  
ngula-tjananya Tjiyu pirninya marlakulu lur-  
rtjulku warta palunyangka mularrkulilku-ya  
palunyangka.

*Mama Kuurrtu-lanya Pirninyartu Ngarltun-  
ytjulu Kanyinma*

<sup>25</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu Tjiyu pirninya-tjananya wartal-pitjanu wantingu. Wiya, palunyapirinypa-ya kulira karnany-karnanyarrinytjamaaltu wantima. Tjiinya-tjananyarnanta watjalku tjur-  
rkurlmanku tjiinya Mama Kuurrtu kutjulpirtu kumpilpa kanyiranytjanya. Tjiinya-ya Yitjuray-  
ilku tjamupirti tungun-tungunpa tirtu nyinakit-  
jamunu. Tjiinya-ya Tjiyu wiya nyuyuwarrartu  
Mama Kuurrtakutu pinkurraannyangka Tjiyu  
pirninyatarrartu-ya pinkurraalku.

<sup>26</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Yitjurayilku  
tjamupirti pirninyartu wankarunku.  
Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu  
wantinytjanya ngaapirinypa ngarala,

“Yiwarla nyarra Tjayannga tjiinya Tjiyuku-  
tjanampa ngurra ngarala,  
palunyanguru wati wankarunkupayinya pit-  
jaku.

Palunyalu-tjananya Tjayikapaku tjamupirti  
kutjupanku  
palyamunu-ya wantirra walykumunu nyi-  
narratjaku.

<sup>27</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu,

‘Ngayulu-tjanamparna kalyparriku  
tjiinya-rna kutjulpirtu watjarnu wantitjat-  
janu.’ ”

<sup>28</sup> Yuwa, tjiinya-ya Tjiyu pirnilu tjukurra  
walykumununya Kurayitjanyatjarra wantingu.

Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya yanyanyanpirinytju wantingu nyuntunyalpi-tjananyanta Tjiyu wiya pirninya ngamulu kanyilkitjalu. Nyangka tjiinya Mama Kuurrtu kutjulpirtulpi ngurrkarntanu Yayipuramanya Yayitjikinya Tjayikapanya-tjananya kanyilkitjalu. Palunyanguru tirtu mukurringkula palunyaku-tjanampa tjamupirti Tjiyu pirninya kanyilkitjalu.  
<sup>29</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu kutjupa ngurrkarntaralpi walykumunu tirtu kanyinma. Palunyalu marlakutju kuliranytjamunu kutjupankukitjalu.

<sup>30</sup> Tjiinya-yan Tjiyu wiya pirninya kutjulpirtulpi Mama Kuurrtu tungun-tungunpa nyinarranytja. Nyangka kuwarrinya-tjananyanta Mama Kuurrtu ngarltunytjulu mantjirnu kanyira tjiinyamarntu-ya Tjiyu pirninyalpi tungun-tungunarringu nyinarranyangka.

<sup>31</sup> Yuwa, kuwarrinya-ya tungun-tungunpa nyinarra. Nyangka ngula Mama Kuurrtu-tjananya ngarltunytjulu yarltiku kanyinma, ngaa-tjananyanta kuwarrinya kanyira, palunyapirinypartu.

<sup>32</sup> Yuwa, yarnangu pirninyartu-ya Mama Kuurrtu tungun-tungunarringu. Palunyangka-tjananya tjayilpangkapirinyapa kanyira. Palunyalu-tjananyayi pirninyartu ngula ngarltunytjulu wankarurra.

### *Mama Kuurrnga-la Marninypungama*

<sup>33</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga mularrpa ngarltunytju purlkanya nyinarra. Palunyanya ninti

purlkanya nyinarra. Nyangka ngayulu-lan purtu kulira tjiinya Mamalu kulira palyaranyangka.

<sup>34</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, “Ngananya ninti Mama Kuurrtu pinalu kuli-ranyangka?

Wiya, purtu-lan kulira.

Puru nganalu Mama Kuurrnga tjurrkurlmara watjanma?

Wiya, ngurrrpa-lan pirninyartu.

<sup>35</sup> Nyangka nganalu kutjupa-kutjupa nintirnu Mama Kuurrku tjiinya ngaparrrtika nintiltjaku-ra?

Wiya, kutju-palunyalu-lampa pirnipurlka nintil-payi.”

<sup>36</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu pirnipurlka pal-yarnu. Palunyalu pirnipurlka witurrrpungkula kanyira tirtu tjukarurru ngaratjaku. Palunyalultayi pukurltu nyangama. Nyangka-la tirtu marninypungama. Yuwa, walykumunu.

## 12

### *Mama Kuurrku-lan Palyaratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Mama Kuurrtulanya ngarluntjulu kanyira. Palunyangkarna ngaanya kurrurntutarra watjara. Mama Kuurrku-ya yinytjanurri. Nyangkatananyantayi palurukurrurntu watjala palyaltjaku-yan. Tjiinya-ya kuka walykumunu pungkula tilira nintilpayi Mama Kuurrnga pukurlmankukitjalu. Nyangka walykunya-ya kuka pungkula nintintjamaalpa Mama Kuurrku

yinytjanurri. Nyangka-tjananyantayi watjanma palyaratjaku-yan. Palunyapirinytju-yan Mama Kuurrnga pukurlmanama.

<sup>2</sup> Mantangkatja kulilpayi pirningka-ya minirringkula palyantjamaaltu wantima. Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu wuyurpa kutjupanku kanyinma. Nyangka-yan nintirriku nyarra Mama Kuurrnga mukurringkula palyaratjaku-yan, palunyaku. Tjiinya palunyanya walykumunu mularrpa. Nyangka-yan palunyapiriny pa palyanma. Nyangka Mama Kuurrtu nyakula pukurlarrima.

<sup>3</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-rni ngarlunytjulu kanyira. Palunyangka-tjananyarnanta pirningkartu watjara. Kulilku-kurlu-yankun purlkanya nyinarranytjalu. Tjucarurrulu-yanku kulinma. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjanampanku nintirnu kutjupa-kutjupa palyaratjaku mularrkuliranyangka-yan.

<sup>4</sup> Tjiinya ngayulu-rna yarnangu kutju kanyira. Palunyalu-rna mara kuru pina puru kutjupa-kutjupa pirni kanyira. Tjiinya-rna maralu palyalku, kurulu nyaku, puru pinalu kulilku.

<sup>5</sup> Nyangka palunyapiriny partu-lan wanalpayi pirninya Kurayitjalawana yarnangu kutjurtu nyinarra.

<sup>6</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu ngarlunytjulu-lanya nintirnu kutjupa-kutjupa-lan palyaratjaku. Tjingurunta nintirnu palunyaku wangka kulira tjakultjuratjaku. Palunyangka mularrkuliranytjalu-tjananya tjakultjunama.

<sup>7</sup> Tjingurunta nintirnu yirringkara palyaratjaku. Palunyangka pirniku-tjanampa

yirringkara palyanma. Tjingurunta nintirnu nintipungkulatjaku. Palunyangka-tjananya nintipungama.

<sup>8</sup> Nyangka-tjingurunta nintirnu watjara kurrurnpa yipilymaratjaku. Palunyangka-tjananya watjara kurrurnpa yipilymanama. Nyangka-tjingurunta nintirnu yirringkaratjaku. Palunyangka yinytjanuwarlaltu-tjananya yirringkanama. Nyangka tjingurunta watjarnu liita nyinarratjaku. Nyangka talypurringkula wantinytjamaaltu-tjananya watjanma. Nyangka-tjingurunta nintirnu ngarltutjarra pirniku palyaratjaku. Palunyangka pukurltu-tjananya yirringkara kanyinma.

<sup>9</sup> Mayura-kurlu-yan watjanma ngarltunytjulu kuliranytjalu. Mula-mula-ya ngarlturringama. Puru yanyan-yanyanpa-ya nyinama palyamunu palyaratjaku. Palunyalu-ya tjaanarralu kulinma walykumunu palyalkitjalu.

<sup>10</sup> Kurtarra tjurturarralu-yanku mukulyanytjulu kanyinma. Palunyalu panypurangkutjamaaltu pukurltu-yanku marninypongama.

<sup>11</sup> Kurltjirr-kurltjirraringkula wantinytjamaaltu-ya tirtu tjaanarralu wananma. Palunyalu-ya pukurltu palyanma Puurra Tjiitjaku.

<sup>12</sup> Pukurlarrima-ya. Tjiinyamarntu-yan kulira Mama Kuurrtu-tjananyanta ngurra walykumunukutu katitjaku. Nyangka-ya mirrparnmaalpa nyinama kutjupattjarralu-tjananyantaya payira pungkulanyangka. Palunyalu-ya Mama Kuurrtu tirtu tjapinma.

13 Yingkarta pirninya yirringkanama purtuya kuliranyangka. Puru yingkarta-ya yalatja pitjalanyangka yarltirra-tjananyaya ngurrangka kanyinma.

14 Yuwa, tjinguru-tjananyantaya kutjupataralu payira pungkuma. Nyangka ngaparrtjika payira pungkutjamaaltu tjapinma-tjanampa. Nyangka-kurlu-yan tjapilku Mama Kuurrtu-tjananya pungkutjaku. Wiya, tjapinma walykumunura-tjananya kanyiratjaku.

15 Kutjupanya-ya pukurlarrinyangka lurrtjurringkula-ya pukurlarrima. Puruya tjirturu-tjirtururringkula yularranyangka lurrtjurringkula-ya yulama.

16 Pika-pikamaaltu-ya lurrtjulurtu kulira palyanma. Puru karnany-karnanyarriku-kurlu-yan. Wanti. Purlkanyakutju palyalkitjalu kulintjamaaltu pukurltu kulinma waarka kurlunypatarrartu palyalkitjalu. Palunyalu kulintjamaaltu wantima nintipuka nyinarranytjalu.

17 Tjinguru-tjananyanta kutjupalu palyamunu palyalku. Nyangka-kurlu-yan kulilku ngaparrtjika palyamunu palyalkitjalu. Kulinma walykumunu palyalkitjalu. Nyangka-yayi pirninyartu pukurlarri.

18 Nyangka-tjingurunta pika-pika watjalku. Wiya, kulira wantima. Palunyalu yarnangu pirnikurtu kalypa nyinama.

19 Kurta tjurtupirti, ngaparrtjika-ya pungkutjamaaltu wantima. Nyangkayi Mama Kuurrtu-tjananya ngaparrtjika mirrparntu puwa. Tjinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinyt-

janya ngaapirinypa ngarala: Mama Kuurrtu watjarnu, “Ngayukukutju ngarala ngaparrtjika-rna pungkutjaku palyamunu-ya palyaranyangka.”

<sup>20</sup> Puru ngaapirinypa ngarala, “Tjinguru yanyan-yanyanpa nyinapayinya nungkumunu nyinaku. Nyangka-ra mirrka nintila. Tjinguru kapitjirratja nyinaku. Nyangka-ra kapi nintila. Nyangkalta kurntarringku.”

<sup>21</sup> Tjinguru kutjupalunta palyamunu palyalku. Nyangka ngaparrtjika palyamunu palyantjamaaltu walykumunu palyanma. Nyangkalta kurntarringkulalpi kalypanku nyinama.

## 13

### *Kapamanpa Pirnilu-ya Watjaranyangka Wangarnarralu Kulira Palyaratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa, puurrrpa kapamanpa pirnilu-ya watjaranyangka wangarnarralu-ya kulira palyanma. Tjiinya-ya kunpu-kunpu nyinarranytjamunu. Ngarna Mama Kuurrtu-tjananya nyinatjunu wantinyangka-ya puurrrpa nyinarra.

<sup>2</sup> Nyangka-tjinguru-rna puurrrpa pirningka tungun-tungunarriku. Tjiinya-rna Mama Kuurrtapirinypa tungun-tungunarrirra palunyalumarntu-tjananya nyinatjunu wantinyangka. Tjiinya puurrrpa pirningka-rna tungun-tungunarrirralpi yungarralu-rnatju tjitjarntanku.

<sup>3</sup> Walykumunu palyalpayi-munta-ya puurrrpa pirniku ngurlu nyinapayi? Wiya, palyamunu palyalpayinya-ya ngurlu nyinapayi. Tjingurun



mukurringkula puurrrpa pirniku ngurlumaalpa nyinakitja. Wiya, walykumunu palyanma. Nyangkanta-ya marninypongama.

<sup>4</sup> Tjiinyamarntu-ya wati puurrtu Mama Kuurruku waarka palyara nyuntunya-tjananyantaya walykumunura kanyilkitjalu. Nyangkatingurun palyamunu palyalku. Palunyalu-tjanampa ngurlurriwa. Tjiinyamarntunta-ya mularrpa pungku palyamunun palyaranyangka. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjanampa nintirnu palyamunu palyalpayinya pungkutjaku.

<sup>5</sup> Yuwa, puurrrpa kapamanpa pirnilu-ya watjaranyangka wangarnarralu-ya kulira palyanma. Palunyalu-yan kurrurnpa rapa nyinama. Nyangka Mama Kuurrnga-tjanampanku nyakula mirrparnarrikijamunu.

<sup>6</sup> Nyangka tjiinya-yan kapamanku tjimarri nintilpayi watjaranyangka-ya. Tjiinyamarntu-ya kapamanpa puurrrpa pirnilu Mama Kuurruku waarka palyara.

<sup>7</sup> Nyangka-ya tjimarriku tjapiranyangka nampartu-tjanampa nintinma. Puru tjalkirrtjalkirrmaaltu-tjananyaya kulinma.

### *Ngarltunytjulu-lanku Ngaparrkulu Palyanma*

<sup>8</sup> Yuwa, kutjupalunta tjimarri ngarna nintinyangka watarrkurrinytjamaaltu ngaparrtjika-ra nintila. Nyangka-lampa tirtu ngarala tjiinya ngarlturringkula-lankun palyaratjaku. Tjiinyalan palunyapirinya palyaranytjalu Mawutjaku wangka kulira palyara.

<sup>9</sup> Tjiinya wangka Mama Kuurrtu yakayakarnu wantitjanya ngaapirinya ngarala,

“Kutjupaku kurringka-ya ngarrinytjamaaltu wantima. Mirri pungkutjamaaltu-ya wantima. Mulyatarringkutjamaaltu-ya wantima. Kutjupalunku kutjupa-kutjupa kanyiranyangka nyakula-ya mukurringkutjamaaltu wantima.” Tjiinya-ya wangka palunyanya pirninya kutjurringu ngarala ngaapirinypa, “Yarnangu kutjupaku ngarlurringkula palyanma. Tjiinyakurlunkun yungarralu kulira walykumunu palyanma, palunyapirinypa.”

<sup>10</sup> Tjiinya-rna kutjupaku ngarlurringkulanytjatjanulu palyamunu palyalkitjamunu. Tjiinya-rna ngarlurringkulanytjalu Mawutjaku wangka pirninyartu kulira palyanma.

<sup>11</sup> Yuwa, palunyapirinypa-ya palyanma. Tjiinyamarntu kuwarrinya ngarala kunkuntjanupirinypa-lan wankarritjaku. Tjiinyamarntu ngamuntirringu Puurrrpa Tjiitjanya marlaku pitjatjaku. Tjiinya-lan Puurrrpa Tjiitjanya kuwarripatjarralpi mularrkuliralpi nyinarra-wanarnu. Nyangka kuwarrinya ngamuntirringkula-wanarayirni Puurrrpa Tjiitjanya marlaku pitjala-lanya wankarura katitjaku.

<sup>12</sup> Tjiinya tjirntukuturringupirinypa. Tjiinyakurlu pirlpirlarralku wanaranyangka-lan nintilu nyawa tjirntu pakaltjaku. Palunyapirinypa kuwarrinya ngarala. Tjiinya pirnilu-lan palyamunu palyaranytjatjanu mungangkapirinypa nyinarra. Nyangka-la palyamunu wantirralpi tjirntungkapirinypa nyinama. Palunyalu-la warntu witu-witupirinypa tjarrpatjuralpi tamarlpa ngarama

mamulu-lanya pungkutjakutarra.

<sup>13</sup> Kutjupatjarralu-ya mungangka palyamunu palyalpayi. Nyangka-la palunyapirinymaalpa tjukaruru nyinama tilingkapirinypa. Tjiinya-la wama purlkanya tjikira kakirringkula palyamunurryingkulanytjamaaltu wantima. Puru-la kurlanytjurringkulanytjamaaltu wantima. Puru-la kutjupa-kutjupatjirratja karurr-karurrarringkula pika pungkutjamaaltu wantima.

<sup>14</sup> Wiya, Puurra Tjiitja-Kurayitjanyapirinypa-la nyinama. Palunyalu-la yungarrakurruntu wuyurrarringkula palyamunu palyalkitjalu kulira wantima.

## 14

*Kutjupanya-la Yayirnirringkula Watjantjamaaltu Wantima*

<sup>1-2</sup> Yuwa, yingkarta kutjupa-kutjupalu-yan kutjupa-kutjupa kulilpayi. Kutjupatjarralu-ya mirrka kukatarrartu ngalkupayi. Nyangka kutjupatjarralu-ya mirrkakutju ngalkupayi. Nyangka-ya ngaparrkulu watjara pika-pikarringkutjamaalpa pukurlpa lurtjurringama.

<sup>3</sup> Tjingurun mirrka kukatarrartu ngalkula. Palunyalu yayirnirringkutjamaaltu wantima yingkarta nyarra mirrkakutju ngalkupayinya. Nyangka-tjingurun mirrkakutju ngalkula. Palunyalu yayirnirringkutjamaaltu wantima nyarra kukatarrartu ngalkupayinya. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-pulanyanta kutjarranyartu ngurrkarntaralpi kanyira.

<sup>4</sup> Wiya, nyuntukunku ngaralanytjamunu kutjupaku waarka palyalpayinya payiratjaku. Tjiinya palunyaku puurpa yungarralu nyakulalpi payilku palyamunu palyaranyangka puru marninypunku walykumunu palyaranyangka. Nyangka Mama Kuurrnga yingkarta pirnikutjanampa puurpa nyinarra. Palunyalu-tjananya watjara kanyinma walykumunu-ya palyaratjaku.

<sup>5</sup> Puru tjiinya-ya kutjupatjarralu kulira tjirntu kutjupa miirl-miirlpa ngarala. Nyangka kutjupatjarralu-ya kulira tjirntu pirni waarrku ngarala. Nyangka-lanku kutjupanya yarrkaranytjamaaltu yungarralu kulira nyinama.

<sup>6</sup> Tjiinya kutjupatjarralu-ya tjirntu kutjupa miirl-miirlpa kulira Puurpa Tjiitjanya pukurlmankukitjalu. Nyangka kutjupatjarralu-ya mirrka kukatarrartu ngalkula Puurpa Tjiitjanya pukurlmankukitjalu. Tjiinyamarntu-ya kurranyulu Mama Kuurrnga marninypunkula mirrka kukatarra nintinnyangka. Nyangka palunyapirinypa kutjupatjarralu-ya kuka paanypungkula Puurpa Tjiitjanya pukurlmankukitjalu. Tjiinyamarntu-ya kurranyulu Mama Kuurrnga marninypunkula mirrka nintinnyangka.

<sup>7-8</sup> Tjiinya Tjiitja-Kurayitjanya-lampa puurpa nyinarra. Nyangka-lan yungarralu kulira palyalkitjamunu. Tjinguru-lan mirrirriku. Tjinguru-lan wanka nyinama. Puurpa Tjiitjalulanya tirtu kanyira.

<sup>9</sup> Tjiinyamarntu Kurayitjanya mirrirringkulalpi wanka pakarnu. Palunyalu-lampa Puurpa

nyinarra wanka pirniku puru mirri pirnikutar-  
rartu.

<sup>10</sup> Nyangka-tjingurun mirrkakutju ngalkupayi.  
Palunyatjanun nyaaku yayirnirringkula nyun-  
tuku kurtalu kukatarrartu ngalkulanyangka?  
Nyangka tjingurun mirrka kukatarrartu ngalku-  
payi. Palunyalun nyaaku yayirnirringkula  
watjara nyuntuku kurtalu mirrkakutju ngalku-  
lanyangka? Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya pirnin-  
yartu ngula kuurrra purlkanyangka ngaratju-  
ralpi watjalku.

<sup>11</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu  
wantinytjanya ngaapirinypa ngarala: Mama Ku-  
urrtu watjarnu,

“Mularrpa-rna ngaanya watjara.

Pirnilurtu-ya ngula pupakatirralpi watjalku  
ngayulu-rna Puurrra purlkanya nyinar-  
ranyangka.”

<sup>12</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-lanya  
ngula kutju-kutju ngaratjunktulalpi tjapinma,  
“Nyaakun palunyapirinypa palyaranytja?”

### *Kuka-la Ngalkulanytjamaaltu Wantima Kutju- panya Punkaltjakutarra*

<sup>13</sup> Nyangka-lanku yayirnirringkutjamaaltu  
wantima. Palunyalu-la ngaapirinypa kulinma.  
Tjinguru yingkarta kutjupalu kulilku kuka  
ngalkulanytjanya palyamunu. Nyangka  
palunyala mirangka kuka ngalkunytjamaaltu  
wantima. Tjiinya-tjingurunta nyaku  
minirringkulalpi ngalku. Palunyalu ngula  
kurntarringkulalpi ma-palyamunurriku  
punkalku. Palunyangkatarra wantima.

<sup>14</sup> Kurayitjalawana nyinarranytjalu-rna nin-tilu kulira tjiinya mirrka kuka kutjupa-kutjupa pirninya palya ngarala ngalkulatjaku. Nyangka-tjinguru kutjupalu kulilku mirrka kukatarra miirl-miirlpa ngarala. Nyangka palunyaku-ra yaka-yaka ngarama.

<sup>15</sup> Nyangka-tjingurun kuka ngalkulanytjalu minilku yingkarta kutjupalu ngalkutjaku tjiinya miirl-miirlpa kulilpayilu. Tjiinya-lun ngarltur-ringkutjamaaltu wantirra. Wiya, tjingurun kuka ngalkunytjamaaltu wantima. Tjiinya-tjinguru nyuntuku kurta kukanguru kurntar-ringkulalpi ma-palyamunurriku. Palunyalu warukutu yanku. Palunyakutarra-tjingurun wantima. Tjiinyamarntu-ra Kurayitjanya palunyakutarrartu mirrirringu.

<sup>16</sup> Palyan nyuntulu kulira kuka ngalkulanytjanya walykumunu. Tjiinya kutjupalunta kukanguru palyamunu watjaltjakutarra wanti ngalkunytjamaaltu.

<sup>17</sup> Tjiinya Mama Kuurrnga-lampa Puurrrpa nyinarra. Palunyalu watatja nyinarra mirrka kuka kutjupa-kutjupa wantirryangka. Tjiinya pukurlarriku Kuurti Walykumunulu-lanya tirtu kanyiranyangka tjukarurru, kurrurnpa rapa, puru pukurlpa-lan nyinarratjaku.

<sup>18</sup> Nyangka-rna palunyapirinytju Kurayitjanya wananma. Nyangka Mama Kuurrtu-rni nyaku pukurlarriku. Nyangka-rniya pirnilutarrartu nyaku pukurlarriku.

<sup>19</sup> Nyangka-la tirtu kulinma pirnikurtu kalya nyinakitjalu. Puru-lanku ngaparrkulu yirringkaranytjalu Kurayitjanya tirtu wananma.

20 Palunyalu-la kuka ngalkulanytjalu kurrantjamaaltu wantima Mama Kuurrku katja yurantalpirti. Tjiinya-ya mirrka kuka kutjupa-kutjupa pirninya palya ngarala ngalkulatjaku-lan. Nyangka-la ngalkunytjamaaltu wantima kutjupanya-ya minirringkulalpi punkaltjakutarra.

21 Tjiinya palya kuka ngalkunytjamaaltu wantitjaku puru wayinpa tjikintjamaaltu wantitjaku tjiinya yingkarta kutjupalu nyakulalpi minirringku punkaltjakutarra.

22 Tjingurun kulira palya kuka ngalkulatjaku. Palunyalu parrawatjaranytjamaaltu wantima. Tjiinya Mama Kuurrntunta nintilu kulira. Nyangka-tjingurun kulira miirl-miirlpa kuka ngalkulatjaku. Palunyalu parrawatjaranytjamaaltu wantima. Tjiinya Mama Kuurrntunta nintilu kulira. Tjiinya kutjupalu palya kuka ngalku palya kuliranytjalu. Nyangka kutjupalu palya kuka wantiku miirl-miirlpa kuliranytjalu.

23 Nyangka kutjupalu-tjinguru purtu kulilku, “Palya-tjinguru-rna kuka ngalku. Wiya, tjinguru-rna wantima.” Palunyalu ngalku. Wiya, palyamunu palyara. Tjiinyamarntu yara kutjarra kuliranytjalu ngalangu. Tjiinya-tjinguru-rna yara kutjarra kuliranytjalu kutjupa-kutjupa palyalku. Wiya, palyamunu-rna palyara.

## 15

*Kulinma-la Yingkarta Pirninya Yirringkankuk-itjalu*

<sup>1</sup> Yuwa, tjinguru-lan rawalu Kurayitjanya wanananytja. Nyangka-ya yingkarta kutjupatjarralu piwarr-piwarrrtu wananma. Nyangka panyypuratjarralu-la kulira wantinytjamaaltu yirringkanama. Yungarralukutju-lanku kulintjamaaltu,

<sup>2</sup> yingkarta pirninya nyakula yirringkanama. Puru-la kulinma kurrurnpa-tjananya yipilymankukitjalu. Kurrurnpa rapalu-yayi tirtu wananma.

<sup>3</sup> Tjiinyamarntu Kurayitjalunku yungarralu kuliranytjamunu. Mama Kuurrngatarrartu kuliranytja pukurlmankukitjalu. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinyapa ngarala, "Mama, nyuntunyanta-ya mirrparntu warrkirra payiranytja. Nyangka ngayulutarrartu-rna miirlarrarnu."

<sup>4</sup> Yuwa, wangka nyarra Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya-lampa ngarala, tjiinya-lan nintirritjaku. Palunyangka-layi wangka palunyanya nyakula raparringama tungun-tunguntu tirtu wanalkitjalu. Palunyalu-layi pukurltu kulinma Mama Kuurrtu-lanya tirtu kanyiratjaku.

<sup>5</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya kurrurnpa rapalpayi tungun-tunguntu tirtu wanaratjaku. Nyangka-tjanamparnanku tjapilpayi Mamalu-tjananyanta tirtu kanyiratjaku. Palunyangka-yayin Kurayitjaku yarawana mapitjalayintjalu pina kutjulu kulinma.

<sup>6</sup> Palunyalu-yayin lurrtjulu tjaa kutjulupirinyapa marninypongama Mama Kuurrnga, Puurrrpa Tjiitjaku Mama



nyinarranyangka.

*Tjiyu Wiya Pirnilutarra-ya Marninypungama*

<sup>7</sup> Nyangka-ya yingkarta kutjupanya yayirnirringkutjamaaltu pukurltu-yanku nyakula lurrtjurringama. Tjiinya Kurayitjalu-tjananyanta pukurltu yarltingu kanyira, palunyapirinypartu. Nyangka-yayi pirnilu nyakulalpi Mama Kuurrnga marninypungama.

<sup>8</sup> Tjiinya Kurayitjanya pitjangu Tjiyu pirninyalanyatju yirringkankukitja. Nyangka-latjuyi nintilu kulinma Mama Kuurrtu-lampatju tjamu pirninya kalkurnu wantitjatjanulu tjukarurrulu palyarnu.

<sup>9</sup> Nyangka-yayin Tjiyu wiya pirnilutarrartu Mama Kuurrnga marninypungama ngarltunytjulu-tjananyanta kanyiranyangka. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala,

“Tjiyu wiya pirniwana nyinarranytjalu-rnanta marninypungama.

Yinkarratarrartu-rnanta tirtu marninypungama.”

<sup>10</sup> Nyangka puru ngaapirinypa ngarala,

“Tjiyu wiya pirni, lurrtjurringkulalpi-tjananyaya Tjiyu pirningka pukurlarri, nyarra Mama Kuurrtu-tjananya ngurrkarnatanu kanyira, palunyangka-tjananya.”

<sup>11</sup> Nyangka puru ngaapirinypa ngarala,

“Tjiyu wiya pirni, Mama Kuurrnga-ya marninypungama.

Puru-yayi yarnangu pirnilurtu manta lipingkatjalu tirtu marninypungama.”

<sup>12</sup> Nyangka puru wati Yatjayalu watjarnu,  
“Wati kutju yartakarriku tjamu Tjatjiku  
wartangkatja.

Palunyalu Tjiyu wiya pirninya-tjananya pu-  
urrarringkulalpi kanyinma.

Nyangkalta-ya pukurltu kulinma wati  
palunyalu-tjananya tirtu wankarura  
kanyiratjaku.”

<sup>13</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-lanya kanyilpayi  
pukurltu-lan kuliratjaku. Nyangka-tjananyanta  
pukurlmara kanyinma kurrurnpa rapa-  
yan tirtu nyinarratjaku tjiinyamarntu-yan  
mularrkuliranyangka. Nyangka Kuurrti  
Walykumunulu-tjananyanta yayirninytjulu  
kanyinma. Nyangka-yan pukurltu tirtu kulinma  
ngurra walykumunungka nyinakitjalu.

*Puultu Yartakanu Rapalu Walkatjunkturjan-  
ulu*

<sup>14</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-rna  
mularrkulira tjiinya-yan walykumunu  
nyinarranyangka. Puru-yan Mama Kuurrtu  
wangka nintilu kulira ngaparrkulu-yankun  
nintipungkukitjalu.

<sup>15</sup> Nyangka-tjanamparnanku wangka  
kutjupatjarra kurrurnpa rapalu walkatjunu  
tjiinya-yan watatjarrinytjamaaltu tirtu  
kuliratjaku. Tjiinyamarntu-tju Mama Kuurrtu  
waarka walykumunu nintirnu

<sup>16</sup> tjiinya-rna Tjiyu wiya pirniwanalu  
Tjiitja-Kurayitjaku waarka palyaratjaku.  
Tjiinya-rna tjukurrpa walykumunu Mama  
Kuurrngamartatjinya parrawatjara Tjiyu

wiya pirnilu-ya pinkurraara wanaltjaku. Nyangka-tjananyayi kanyinma. Tjiinya Kuurti Walykumunulu-tjananya wuyurrrmaranyangka-ya pinkurraalku Mama Kuurrtakutu. Nyangka-tjanampa pukurlarriku. Tjiinyakurlu tjurrtjunga waarka palyalpayilu kuka tilila tjurra Mama Kuurrku. Nyangka parntila pukurlarri, palunyapirinypa.

<sup>17</sup> Tjiinya-rna Tjiitja-Kurayitjalawana nyinarranytjalu pukurltu kulira Mama Kuurrku waarka palyaranytjalu.

<sup>18-19</sup> Kutjupa-kutjupa-rna watjalkitjamunu. Tjiinya Kurayitjalu-rni yirringkaranyangka-tjananyarna Tjiyu wiya pirninya pinkurrtjingarnu Mama Kuurrku wangka-ya wangarnarralu kulira palyaratjaku. Palunyanyakutju-rna watjanma. Tjiinya Kuurti Walykumunulu-rni kanyiranyangka-rna yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Tjurutjamalanguru-rna ngurra Lirikamalakutu yankula tjukurrrpa walykumunu Tjiitja-Kurayitjanyatjarra parrawatjaranytja.

<sup>20</sup> Yuwa, Kurayitjaku ngurrrpa pirniwanalu-rna tirtu parrawatjaranytja. Tjiinya-rna marlawanalu parrawatjalkitjamunu nyarra kutjupalu ngarnmanytju parrawatjaranytja, palunyawanalulu. Wiya, nyarra ngurrrpa-ngurrrpa pirningka-rna tjukurrrpa walykumununya watjalpayi.

<sup>21</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala,  
“Yarnangu nyarra-ya wati palunyatjarra kulintjamaalpa nyinarra,

palunyalutarrartu-ya kuliralpi kuliltjarra nyinama.”

*Puultu Kulira Ruumalakutu Yankukitjalu*

<sup>22</sup> Yuwa, yarnangu ngurrrpa pirningkatjananyarna tjukurrrpa watjaranytja. Palunyalurra purtu kuliranytja nyuntulakututjananyarnanta mapitjala lurrtjurrikitjalu.

<sup>23-24</sup> Nyangka kuwarrinya-rna puru kulira yankukitjalu. Tjiinya-rna waarka ngurra ngaawanalu palyarayirnu wiyarnu. Palunyalu rawa mukurringkulanytjatjanu-tjingurutjananyarnanta mapitjaku lurrtjurriku ngurra Payinngakitja. Palunyalu-tjananyarnanta rawarawa pukurlpa nyinarrayilku, nyangkaltarniyan yirringkanku ngurra Payintakutu-rna yankutjaku.

<sup>25</sup> Tjiinya-rna kuwarri Tjurutjamalakutu yankukitja nyinarra. Tjiinya-rna tjiimarri makatiku-tjanamparna nintilku Mama Kuurrku katja yurntalpirti-ya ngurra palunyangka nyinarranyangka.

<sup>26</sup> Tjiinya-ya yingkarta pirnilu ngurra Matjuniyalawana puru Yakayalawana lurrtjurringkupayilu palurukurrurntu kuliralpi tjiimarri yurrarnu makatirra-tjanamparna nintiltjaku, tjiinyamarntu yingkarta kutjupatjarra-ya nyirnurru nyinarranyangka Tjurutjamala.

<sup>27</sup> Tjiinya-ya yungarrakurrurntu kulirnu tjiimarri nintilkitjalu. Palya tjiinya-ya ngaparrtjika yirringkara. Tjiinya-tjananya Tjiyu pirnilu tjukurrrpa walykumununya tjakultjunu Tjiyu

wiya pirningka. Nyangka-ya palya ngaparrtjika tjimarri nintira Tjiyu pirniku-tjanampa.

<sup>28</sup> Yuwa, Tjuritjamaku-rna parrapitjalalpi tjimarri palunyanya-tjanamparna nintilku. Palunyalulta-rna ngurra Payinku yanku. Palunyalu-tjananyarnanta ngururpa lurrtjurriku rawa-rawa nyinaku mapakalku Payinku.

<sup>29</sup> Yuwa, mularrkulira-rna tjiinya-lan lurrtjur-rinyangka Kurayitjalu-lanya pukurlmara kanyinma.

<sup>30</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kurrurrtutarrartu-tjananyarnanta tjapira tjiinya nyuntulutarrartu-tjuyan Mama Kuurrtu tjapiratjaku. Tjiinya-lan lurrtjulu mularrkulira Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjanya. Puru Kuurrti Walykumunulu-lanya kanyira ngarltunytjulu-lankun kuliratjaku. Palunyanguru-tjananyarnanta tjapira kurrurrtutarra-tjuyan tjapiratjaku.

<sup>31</sup> Nyangka-rniyi Mama Kuurrtu wanka kanyinma nyarra Tjutiyala-ya yingkarta wiya nyinarra, palunyalu-rniya mirri pungkutjakutarra. Nyangka-yayi yingkarta pirninya Tjuritjamala nyinarranytjanya pukurlarri tjimarri-tjanamparna makatiku nintinnyangka.

<sup>32</sup> Nyangka-rnayi pukurlpa mapitja-tjananyarnanta lurrtjurriwa Mama Kuurrtu-rni witunnyangka. Puru-tjananyarnantayi nyinarrayila kurrurnpa yipilyarringkula mapakala.

<sup>33</sup> Nyangkayi Mama Kuurrnga kurrurnpa-lanya rapara kanyilpayinya-tjananyanta tirtu ny-

inama. Yuwa, walykumunu.

## 16

### *Puultu-tjananya Watjara Tirtu-tjananyanyu Kuliranytjalu*

<sup>1</sup> Yuwa, tjurtu Piipinya-tjananyanta yanku lur-rtjurriku. Minyma palunyalu-tjananya yingkarta pirninya rawalu yirringkankupayi yiwarla Tjan-tjurila.

<sup>2</sup> Waalkarrara pitjanyangka pukurltu-ya yarlti kanyinma, tjiinyamarntu Puurpa Tjiitjanya wanaranyangka. Tjiinya yingkarta pirnilu-yanku ngaparrku-ngaparrkulu pukurltu yarltirra kanyilpayi, palunyapirinyapa. Yuwa, minyma palunyalu-tjinguru-tjananyanta kutjupa-kutjupaku tjapiranyangka-ya yirringkanama. Tjiinyamarntu-tjananya pirni yirringkankupayi, ngayunyatarartu-rni.

<sup>3</sup> Yuwa, watjala Pitjilanya-pulanya Yakilanya tjiinya-pulanyarna tirtu kulira. Tjiinya-latju lur-rtjulu waarka palyaranytja Tjiitja-Kurayitjaku.

<sup>4</sup> Tjiinya-rnipula kutjulpirtu yangatjura kanyiranytja mirrirntankutjakutarrartu-rniya. Tjinguru-pula mirrirringama. Ngarna Mama Kuurrtu-lanyatju pirninyartu wankarunu. Nyangka-pulanyarna tirtu marninypungkula. Puru-ya Tjiyu wiya pirni ngurra kutjupa-kutjupangka yingkar-tarringkulalpi lurrtjurringkupayilu-pulanyaya palunyapirinyartu tirtu kulira.

<sup>5</sup> Puru-tjananya yingkarta pirni Pitjilakupulampa ngurrangka lurrtjurringkupayinya watjala tjiinya-tjananyarna tirtu kulilpayi.

Puru Yapinitanya watjala tirtu-rnalu mukulyanytjulu kulira. Tjiinya wati palunyanya kurranyu yingkartarringu ngurra Yayitjala. Nyangka-ya kutjupattjarranya marla yingkartarringkulanytja.

<sup>6</sup> Puru Mirinya watjala tjiinya-rnalu tirtu kulira. Tjiinyamarntu minyma palunyalu waarka purlkanya palyaranytja nyuntulawanalu-tjananyanta.

<sup>7</sup> Puru Tanikanya Tjuniyanya-pulanya watjala tjiinya-pulanyarna tirtu kulira. Tjiinya-pula ngayunyapirinya Tjiyu nyinarra. Palunyalu-latju kutjulpirtu kawaku tjayilpangka nyinarranytja. Tjiinya pirninya-pulampaya ninti tjiinyamarntu-pula tjukurra watjalpayi. Tjiinya-pula ngarnmanypalpi yingkartarringu, nyangka-rna ngayulu marla.

<sup>8</sup> Puru Yampaliyanya-lu watjala tirtu-rnalu mukulyanytjulu kulira tjiinya-litju Puurra Tjiitjanya wanaranytjalu.

<sup>9</sup> Puru Yupananya watjala tirtu-rnalu kulira. Tjiinya-lan kawakulu Kurayitjaku waarka palyaranytja. Puru Tjakitjinya watjala tirtu-rnalu kulira. Tjiinya-rnalu mukulyanytjulu tirtu kanyilpayi.

<sup>10</sup> Puru Yapalinya watjala tirtu-rnalu kulira, tjiinya putakulu Kurayitjanya wanaranyangka. Puru Tjapulaku yungarrapirti watjala tirtu-tjananyarna kulira.

<sup>11</sup> Puru Yaratiyannga watjala tirtu-rnalul kulira. Tjiinya palunyanyatarrartu Tjiyu nyinarra. Puru yingkarta kutjupattjarranya Nayitjittjaku katja yurantalpa-tjananya watjala tjiinya tirtu-tjananyarna kulira.

<sup>12</sup> Puru Turapinanya-pulanya Turaputtjanya watjala tirtu-pulanyarna kulira. Tjiinya-pula Puurrrpa Tjiittjaku waarka tirtu palyalpayi. Puru Puttjanya watjala tirtu-rnalul mukulyanyttjulu kulilpayi. Tjiinyamarntu waarka purllkanya palyaranyttja Puurrrpa Tjiittjaku.

<sup>13</sup> Puru Ruupanya watjala tirtu-rnalul kulira. Tjiinya Puurrrpa Tjiittjanya walykumunulu wanalpayi. Puru palunyaku ngunyttju palunyapirinyapa watjala, tjiinya ngayunya-rni ngunyttjupirinyttju miranykanyira kanyiranyttja, palunyanya.

<sup>14</sup> Puru ngaanya-tjananya watjala tirtu-tjananyarna kulira: Yatjinkuritanya, Pilikanya, Yumittjanya, Patupanya, Yumatjanya. Puru yingkarta kutjupattjarranya palunyangka-tjananya lurrtjurringkupayinya, palunyanyatarrartu-tjananya watjala.

<sup>15</sup> Puru Pilalukanya, Tjuliyanya, Niriyanapa puru palunyaku nyarrumpa watjala. Puru Yulimpanya puru yingkarta pirninya palunyangka-tjananya lurrtjurringkupayinya-tjananya watjala tjiinya tirtu-rna kulira.

<sup>16</sup> Yuwa, yampura-yanku nyunyttjunma kurta ttjurtupirtulu. Nyangka yingkarta pirni ngurra kutjupa-kuttjupangka lurrtjurringkupayilu-ya watjaranyttja tirtu-tjananyantaya kuliranyttjalu.



### *Wiyarrikijalu Watjara*

<sup>17</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kurrurrtutarrartu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Kuliltjarra-ya nyinama. Tjiinya kutjupatjarralu-ya pika-pikarringkula wangkarranytjalu tjiinya yingkarta pirninya tjarrara. Puru-ya kutjupatjarranya punkatjingara. Puru-ya tjukurra kutjupayarlara watjara. Palunyangka-tjananyaya lurrtjurringkutjamaalpa mawurntalpa nyinama.

<sup>18</sup> Tjiinya-ya palunyapirinypa palyaranytjalu Puurra Tjiitja-Kurayitjaku waarka palyaranytjamunu. Yungarralu kulira mukurringkulanytjalu-ya palyara. Tjiinya-ya wangka walykumunu wangkarranytjalu ngurra pirninya-tjananya muku-mukura mayulpayi.

<sup>19</sup> Yuwa, pirnilu-ya nintilu kulira tjiinya-yan tjukurra walykumununya wangarnarralu kulira palyalpayi. Palunyangka-tjanamparnanku pukurlarripayi. Nyangka-ya tirtu palyamunuku ngurra nyinama. Palunyalu-ya nintilu kulinma walykumunu palyalkitjalu.

<sup>20</sup> Nyangka Mama Kuurrtu kurrurra-lanya rapara kanyilpayilu Tjayitinnga wawanymanku tirtu-tjananyanta walykuratjakutarra.

Yuwa, Puurra Tjiitjalu-tjananyanta pukurlmara kanyinma.

<sup>21</sup> Yuwa, Timatjilu ngaa-litju kawakulu waarka palyalpayilu watjara tirtu-tjananyanta kuliranytjalu. Puru Lutjiyalu Tjayitjantu

Tjutjipatalu-ya palunyapirinyartu watjara. Tjiinya palunyanyatarrartu-ya Tjiyu nyinarra.

<sup>22</sup> Puru ngayulu-rna Tuutjiyalu watjara tirtu-tjananyarnanta kulira. Tjiinya-tjanamparnanku lata ngaanya walkatjura Puultu-rni watjaranyangka.

<sup>23</sup> Nyangka Kayalutarrartu-tjananyanta watjara kuliranytjalu. Tjiinya ngayulu-rna palunyaku ngurrangka nyinarra. Nyangka yingkarta pirninya-ya ngurra ngaangka lurrtjurringkupayi. Nyangka puru Yaratjalutarrartu-tjananyanta kulira. Tjiinya palunyanya yiwarla ngaaku tjimarri kanyilpayi. Nyangka puru Kuutatjalu-tjananyanta kulira, tjiinya palunyanyatarrartu-lampa kurta nyinarranytjalu.

<sup>24</sup> [Nyangka Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyanta pukurlmara kanyinma. Yuwa, walykumunu.]

*Tjukurrrpa Wiyaralpi Mamanya Marniny-pungkula*

<sup>25</sup> Nyangka-la Mama Kuurrnga tirtu marniny-pungama. Palunyalumarntu-tjananyanta kanyinma Tjiitja-Kurayitjanya-yan tungun-tunguntu tirtu wanaratjaku. Tjiinya-rna tjukurrrpa walykumunu palunyatjarra watjara. Yuwa, tjukurrrpa palunyanya Mama Kuurrtu rawalu kumpilpa kanyiranytja.

<sup>26</sup> Palunyalu kuwarrinya watjarnu yartakanu. Nyangka palunyaku wangka kulira tjakultjungkupayilu-ya walkatjunu. Nyangka-latju manta lipiwanalu parrawatjara.

Nyangkanyka-yayi yarnangu pirnilurtu kuliralpi wangarnarralu palyanma.

<sup>27</sup> Yuwa, marninypungama-la Mama Kuurrnga. Kutju-palunyanyamarntu nintipuka nyinarra. Yuwa, Tjiitja-Kurayitjalulanya kanyiranyangka-la Mamanya tirtu marninypungama. Yuwa, walykumunu.

**Mama Kuurrku Wangka**  
**The New Testament and Old Testament portions in**  
**the Ngaanyatjarra language of Central Australia**

copyright © 2007 Bible Society of Australia

Language: Ngaanyatjarra

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-11-12

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

4a812de0-27c8-54bc-97ae-ba02cd95a5e5